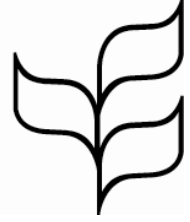


Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/12/14/Add.1
16 July 2014

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية
المتعلقة بالتنوع البيولوجي
الاجتماع الثاني عشر
بيونغ شانغ، جمهورية كوريا، 6-17 أكتوبر/تشرين الأول 2014
البند 15 من جدول الأعمال المؤقت*

تقرير مجلس مرفق البيئة العالمية

مذكرة من الأمين التنفيذي

إضافة

- 1- وفقا لمذكرة التفاهم المبرمة بين مؤتمر الأطراف ومرفق البيئة العالمية الواردة في المرفق بالمقرر 8/3، يقوم مجلس مرفق البيئة العالمية بإعداد وتقديم تقرير لكل اجتماع عادي لمؤتمر الأطراف. ويوفر القسم 3 من مذكرة التفاهم قائمة ببنود محددة ومعلومات مفصلة ومعلومات أخرى يتعين إدراجها في التقرير.
- 2- وفي ضوء ما سبق، يعمم الأمين التنفيذي طيه تقرير مجلس مرفق البيئة العالمية المقدم إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثاني عشر. ويعرض التقرير حسبما ورد من أمانة مرفق البيئة العالمية.**

* UNEP/CBD/COP/12/1.

** قدمت أمانة مرفق البيئة العالمية التقرير باللغة الإنكليزية والفرنسية والإسبانية. وتتاح المرفقات باللغة الإنكليزية فقط.

30 يونيو/حزيران 2014

تقرير مرفق البيئة العالمية إلى الاجتماع الثاني عشر
لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي

موجز تنفيذي

1- تقدم هذه الوثيقة تقريراً عن أنشطة مرفق البيئة العالمية (GEF) في مجال التنوع البيولوجي للفترة من 1 يوليو/تموز 2012 إلى 30 يونيو/حزيران 2014؛ وهما آخر سنتين من فترة التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية، التي يشار إليها فيما بعد بوصفها الفترة المشمولة بالتقرير. ويقدم التقرير أيضاً لمحة عامة عن البرمجة خلال فترة التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية بأكملها (1 يوليو/تموز 2010 إلى 30 يونيو/حزيران 2014).

2- ويوفر مرفق البيئة العالمية، بوصفه الهيكل المؤسسي الذي يقوم بتشغيل الآلية المالية لتنفيذ اتفاقية التنوع البيولوجي، التمويل للمشاريع القطرية على أساس إرشادات من مؤتمر الأطراف. ويصف التقرير أنشطة مرفق البيئة العالمية المضطلع بها استجابة للإرشادات الصادرة عن مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي في اجتماعه الحادي عشر الذي عقد في مدينة حيدر آباد، الهند، من 8 إلى 19 أكتوبر/تشرين الأول 2012 والاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف الذي عقد من 1 إلى 5 أكتوبر/تشرين الأول 2012 والمقررات الأخرى ذات الصلة الصادرة عن المؤتمرات السابقة للأطراف. ويرجى الرجوع إلى الجدول 5 في التقرير الرئيسي للاطلاع على تقرير مفصل عن الإجراءات التي اتخذها مرفق البيئة العالمية استجابة للإرشادات الواردة من الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف.

3- وبين 1 يوليو/تموز 2012 و 30 يونيو/حزيران 2014، وافق مرفق البيئة العالمية على 167 مشروعاً من الصندوق الاستئماني للمرفق الذي يدعم تنفيذ اتفاقية التنوع البيولوجي وبروتوكولي قرطاجنة وناغويا من خلال مشاريع خاصة بالتنوع البيولوجي وحده ومشاريع متعددة المجالات البؤرية. وكان مجموع موارد مرفق البيئة العالمية المقدم لتنفيذ هذه المشاريع قدره 483 223 296 دولاراً، أي حوالي 46 في المائة من الموارد المخصصة للمجال البؤري للتنوع البيولوجي خلال فترة التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية (بما في ذلك رسوم الوكالات ومنح إعداد المشاريع). وأدت هذه الموارد إلى حشد موارد إضافية قدرها 1.7 مليار دولار من التمويل المشترك للمشاريع من الشركاء، بما في ذلك وكالات مرفق البيئة العالمية، والوكالات الثنائية، والبلدان المتلقية، والمؤسسات الخاصة، والقطاع الخاص حيث وصل مجموع تكاليف المشاريع إلى 2.2 مليار دولار (برسوم الوكالة، وبدونها: 2.1 مليار). ونتج عن ذلك معدل تمويل مشترك قدره 1 : 3.5 (مرفق البيئة العالمية : تمويل مشترك برسوم الوكالة، وبدونها 1 : 3.8).

4- وفي نهاية فترة التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية، تمت برمجة 1 057 226 380 دولاراً من أصل مبلغ 1.08 مليار دولار مخصص للمجال البؤري للتنوع البيولوجي، أي 98 في المائة من مجموع مخطوف الموارد.

5- وترد برمجة التنوع البيولوجي حسب أهداف الاستراتيجية لفترة التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية خلال الفترة المشمولة بالتقرير في الجدول ألف أدناه.

الجدول ألف- برمجة التنوع البيولوجي حسب أهداف الاستراتيجية خلال الفترة المشمولة بالتقرير¹

المبلغ المقدم من المرفق (بالدولارات الأمريكية)	المبلغ المشترك (بالدولارات الأمريكية)	أهداف استراتيجية التنوع البيولوجي
210 067 104	886 421 917	الهدف الأول: تحسين استدامة نظم المناطق المحمية
185 372 436	738 609 811	الهدف الثاني: تعميم حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام في إنتاج المناظر الطبيعية/ المناظر البحرية والقطاعات
13 663 648	26 240 180	الهدف الثالث: بناء القدرات لتنفيذ بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية
45 119 483	108 860 193	الهدف الرابع: بناء القدرات بشأن الحصول على الموارد الجينية وتقاسم منافعها

¹ مبالغ البرمجة لا تشمل على رسوم الوكالة نظراً لأنه لا يمكن أي يُنسب رسم ما إلى هدف من أهداف استراتيجية التنوع البيولوجي حيث إن هذه التكاليف تغطي المنحة بأكملها. وتشتمل هذه الجداول على تمويل من صندوق تنفيذ بروتوكول ناغويا لدعم تنفيذ الهدف الرابع من أهداف التنوع البيولوجي.

7 797 421	5 388 557	الهدف الخامس: دمج التزامات اتفاقية التنوع البيولوجي في عمليات التخطيط الوطنية من خلال الأنشطة التمكينية (الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي)
1 767 929 522	459 611 228	المجموع

6- وحددت البلدان أولويات التمويل لإدارة نظم المناطق المحمية لديها (الهدف الأول) خلال السنتين الأخيرتين من فترة التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية (46 في المائة من البرمجة، أي 210 مليون دولار)؛ غير أن جزءا كبيرا (40 في المائة من البرمجة، أي 185 مليون دولار) من التمويل استثمر في مجال تعميم التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام (الهدف الثاني). وزادت برمجة السلامة الأحيائية خمسة أضعاف خلال السنتين الأخيرتين من فترة التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية مقارنة بالسنتين الأولتين. وبالإضافة إلى ذلك، زادت برمجة دعم التصديق على بروتوكول ناغويا وتنفيذه (الهدف الرابع) بعامل قدره 17 خلال السنتين الأخيرتين من فترة التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية مقارنة بالسنتين الأولتين. وبصفة عامة، تم حشد أكثر من 1.7 مليار دولار من التمويل المشترك من جانب المشاريع المعتمدة خلال السنتين الأخيرتين من فترة التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية.

7- ويعرض الجدول باء أدناه برمجة التنوع البيولوجي حسب أهداف استراتيجية التنوع البيولوجي في التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية بأكملها (2010-2014). وفي الماضي، كانت البلدان تحدد أولوياتها بحيث تستخدم الجزء الأكبر من مخصصاتها المقدمة من مرفق البيئة العالمية للمضي قدما بالعمل في مجال إدارة المناطق محمية (نحو 55-60 في المائة لدعم إدارة المناطق المحمية مقابل نحو 35-40 في المائة لدعم تعميم التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام)؛ ولكن، كما يوضح الجدول فقد انتهجت البلدان خلال فترة التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية استراتيجيات برمجة أكثر توازنا بين هذين الهدفين من استراتيجية التنوع البيولوجي. وبالتالي، على الرغم من أن حجم أكبر من مجموع الموارد خصص لإدارة المناطق المحمية، فإن النتائج تشير إلى أن هناك اهتماما متزايدا بالاستثمار في إدارة التنوع البيولوجي خارج المناطق المحمية مقارنة بالفترات السابقة من تجديدها موارد مرفق البيئة العالمية. وهذا يشير بالخير بالنسبة لتنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، نظرا لأهمية تعميم التنوع البيولوجي في تحقيق العديد من أهداف أيشي.

الجدول باء: برمجة التنوع البيولوجي حسب أهداف الاستراتيجية خلال فترة التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية بأكملها (2010-2014) (المبالغ بالدولارات الأمريكية)²

أهداف استراتيجية التنوع البيولوجي	المبلغ المقدم من المرفق (بالدولارات الأمريكية)	النسبة المئوية من مجموع المبلغ المبرمج	مبلغ التمويل المشترك (بالدولارات الأمريكية)
الهدف الأول: تحسين استدامة نظم المناطق المحمية	489 068 947	49	2 239 746 445
الهدف الثاني: تعميم حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام إنتاج المناظر الطبيعية/ المناظر البحرية والقطاعات	409 102 504	41	1 862 014 386
الهدف الثالث: بناء القدرات لتنفيذ بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية	16 468 648	2	28 680 180
الهدف الرابع: بناء القدرات بشأن الحصول على الموارد الجينية وتقاسم منافعها	47 806 233	5	113 238 843
الهدف الخامس: دمج التزامات اتفاقية التنوع البيولوجي في عمليات التخطيط الوطنية من خلال الأنشطة التمكينية (الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي)	30 263 908	3	51 998 355
المجموع	992 710 240	100	4 295 678 209

² المرجع نفسه.

8- وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، قدم صندوق تنفيذ بروتوكول ناغويا (NPIF) دعماً إلى ما مجموعه 50 بلداً من خلال ثمانية مشاريع قطرية، وثلاثة مشاريع إقليمية، ومشروع عالمي واحد. واستثمر صندوق تنفيذ بروتوكول ناغويا من خلال هذه المشاريع 12.5 مليون دولار وحشد موارد إضافية قدرها 30.6 مليون دولار من التمويل المشترك.

9- وقدم برنامج الإدارة المستدامة للغابات - خفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهورها (SFM-REDD+) التابع لمرفق البيئة العالمية مساهمات كبيرة في تحقيق أهداف اتفاقية التنوع البيولوجي خلال الفترة المشمولة بالتقرير، وأساساً الهدف 7 من أهداف أيشي، ولكنه قدم مساهمات ذات صلة أيضاً بأهداف أيشي 5 و11 و14 و15 و18؛ كما أن استثمارات المشاريع في البيئة المواتية للغابات قدمت مساهمة مباشرة في الهدف السابع عشر (17). وساهم مرفق البيئة العالمية بمبلغ 193 917 633 دولاراً لتنفيذ 34 مشروعاً من مشاريع برنامج الإدارة المستدامة للغابات - خفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهورها التي حشدت مبلغاً إضافياً قدره 865 364 906 دولاراً من التمويل المشترك.

10- وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، قام برنامج المنح الصغيرة لمرفق البيئة العالمية (SGP) بتمويل ما يقرب من 1 277 مشروعاً متعلقاً بالتنوع البيولوجي (بما في ذلك 145 مشروعاً يحقق منافع متعددة المجالات البؤرية تسهم في مجالات التخفيف من آثار تغير المناخ والمياه الدولية وتدهور الأراضي)، يمثلون معاً تمويلاً قدره 43.28 مليون دولار من مرفق البيئة العالمية، بالإضافة إلى مبلغ 44.53 مليون دولار في شكل نقد تراكمي وتمويل مشترك عيني من الشركاء والمستفيدين من المنح، ووكالات مرفق البيئة العالمية، والوكالات الثنائية، والحكومات الوطنية والمحلية، وكذلك القطاع الخاص، تم إدراره على مدى التنفيذ الوطني لمشاريع برنامج المنح الصغيرة.

11- وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، قدم صندوق الشراكة من أجل النظم الإيكولوجية الحرجة (CEPF)، الذي يعد مرفق البيئة العالمية أحد المانحين فيه، تمويلاً إلى 228 مشروعاً في 43 بلداً، بمبلغ قدره 27.3 مليون دولار، وأدى إلى حشد مبلغ إضافي قدره 25.16 مليون دولار، وبذلك وصلت حافظة الاستثمارات العالمية للبرنامج منذ إنشائه إلى 169 مليون دولار في شكل منح مقدمة إلى 1 874 منظمة من منظمات المجتمع المدني، وأدت إلى حشد مبلغ إضافي قدره 341 مليون دولار من الشركاء في جميع أنحاء العالم.

12- ووافق برنامج إنقاذ أنواعنا (SOS)، الذي يعد مرفق البيئة العالمية أحد المانحين فيه، على 59 مشروعاً تابعاً للبرنامج خلال الفترة المشمولة بالتقرير. وقدم برنامج إنقاذ أنواعنا 4 985 081 دولاراً وحشد 5 371 870 دولاراً من التمويل المشترك لحفظ 129 نوعاً من الأنواع المهددة بالانقراض في 42 بلداً، وبالتالي قدم مساهمة كبيرة في تحقيق الهدف 12 من أهداف أيشي. وضمت هذه المشاريع 42 منظمة من منظمات المجتمع المدني.

13- ومن بين 20 مشروعاً تمت الموافقة عليهم في إطار الصندوق الخاص بتغير المناخ (SCCF) خلال الفترة المشمولة بالتقرير، تظهر سبعة مشاريع وجود صلة واضحة بأهداف إدارة التنوع البيولوجي. وتصل قيمة منح الصندوق الخاص بتغير المناخ المرتبطة بهذه المشاريع إلى 44.16 مليون دولار، و225.39 مليون دولار من التمويل المشترك، أي ما مجموعه 269.55 مليون دولار. وتطبق العديد من هذه المشاريع النهج القائمة على النظام الإيكولوجي للتكيف، وبالتالي تساهم في زيادة قدرة النظم الإيكولوجية والموارد الطبيعية على الصمود أمام الآثار الحالية والمستقبلية لتغير المناخ؛ وتساهم كذلك في زيادة قدرة الصمود لدى الأشخاص وسبل العيش التي تعتمد على هذه الموارد.

14- ومن بين 77 مشروعاً تمت الموافقة عليهم في إطار صندوق أقل البلدان نمواً (LDCF) خلال الفترة المشمولة بالتقرير، يظهر 25 مشروعاً وجود صلة واضحة بأهداف إدارة التنوع البيولوجي. وتصل قيمة منح صندوق أقل البلدان نمواً المرتبطة بهذه المشاريع إلى 173.43 مليون دولار، و625.91 مليون دولار من التمويل المشترك، أي ما مجموعه 799.34 مليون دولار. وتستخدم العديد من هذه المشاريع النظم الإيكولوجية كنقطة دخول لتلبية احتياجات التكيف الملحة والفورية للمجتمعات الريفية الضعيفة.

15- وتصف الوثيقة أيضا الأنشطة التي يمولها مرفق البيئة العالمية في المجالات البؤرية للمرفق والمتعلقة بالمياه الدولية وتدهور الأراضي التي ساهمت أيضا بصورة مباشرة أو غير مباشرة في تحقيق أهداف اتفاقية التنوع البيولوجي والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وتنفيذهما.

16- ومن خلال المجال البؤري للمياه الدولية، وافق مرفق البيئة العالمية على 23 مشروعا خلال الفترة المشمولة بالتقرير استفاد منهم 96 بلدا، بمبلغ 195.71 مليون دولار حشد بدوره مبلغا إضافيا قدره 1.55 مليار دولار من التمويل المشترك لدعم حفظ التنوع البيولوجي البحري واستخدامه المستدام.

17- وفي المجال البؤري لتدهور الأراضي، تمت الموافقة على 18 مشروعا تبلغ التزامات مرفق البيئة العالمية المتصلة بهم ما مجموعه 39.87 مليون دولار خلال الفترة المشمولة بالتقرير، ويساهم كل مشروع في حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام. وتم حشد مبلغ إضافي قدره 172.75 مليون دولار من التمويل المشترك.

18- وباختصار، خلال الفترة المشمولة بالتقرير، فإن مجموع استثمارات مرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وأهداف أيشي للتنوع البيولوجي، على النحو الموجز أعلاه، بلغ 1.2 مليار دولار منه 40 في المائة من المجال البؤري للتنوع البيولوجي. وأدت موارد مرفق البيئة العالمية إلى حشد مبلغ إضافي قدره 5.2 مليار دولار من التمويل المشترك، مما أدى إلى مجموع كلي قدره 6.4 مليار دولار. وهذا يمثل معدل تمويل مشترك قدره 1 : 4 (مرفق البيئة العالمية : التمويل المشترك). ويرجى الرجوع إلى الجدول جيم أدناه.

الجدول جيم - موجز لتمويل مرفق البيئة العالمية (بالدولارات الأمريكية) الذي يساهم في تحقيق الخطة الاستراتيجية لاتفاقية التنوع البيولوجي 2011-2020 وأهداف أيشي، خلال السنوات المالية 2012-2014

مصدر التمويل	عدد المشاريع	منحة مرفق البيئة العالمية	التمويل المشترك	المجموع	% من مجموع مساهمات التمويل لمرفق البيئة العالمية نحو تنفيذ الخطة الاستراتيجية
المجال البؤري للتنوع البيولوجي	167	483 مليون	1.7 مليار	2.2 مليار	41
الإدارة المستدامة للغابات - خفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهورها	34	194 مليون	865 مليون	1.1 مليار	17
برنامج المنح الصغيرة لمرفق البيئة العالمية	1 277	43 مليون	45 مليون	88 مليون	4
الصندوق الخاص بتغير المناخ	7	44 مليون	225 مليون	269 مليون	4
صندوق أقل البلدان نموا	25	173 مليون	626 مليون	799 مليون	14
المجال البؤري للمياه الدولية	23	196 مليون	1.6 مليار	1.7 مليار	17
المجال البؤري لتدهور الأراضي	18	40 مليون	173 مليون	212 مليون	3
المجموع	1 610	1.2 مليار	5.2 مليار	6.4 مليار	100

19- ويقدم التقرير أيضا نتائج رصد الحافظة والاستنتاجات الرئيسية لمكتب التقييم المستقل التابع لمرفق البيئة العالمية خلال الفترة المشمولة بالتقرير. ويتمثل الهدف المؤسسي لمرفق البيئة العالمية في حصول ما لا يقل عن 75 في المائة من المشاريع على تصنيفات مرضية إلى حد ما أو أعلى.³ وضمن حافظة التنوع البيولوجي المكونة من 198 مشروعاً قيد التنفيذ حالياً، فإن نسبة 91 في المائة من المشاريع حققت أهدافها البيئية العالمية بتصنيف مرض إلى حد ما (MS) أو أعلى، وحققت نسبة 61 في المائة من المجموع تصنيفات مرضية أو مرضية للغاية. ومن حيث التقدم المحرز في التنفيذ، فإن نسبة 85 في المائة من المشاريع حققت تصنيفات من حيث التقدم في التنفيذ مرضية إلى حد ما أو أعلى، وحققت نسبة 54 في المائة من المجموع تصنيفات مرضية أو مرضية للغاية.

20- وأخيراً، وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، اختتمت مفاوضات فترة التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية (1 يوليو/تموز 2014 حتى 30 يونيو/حزيران 2018) بنجاح في 16-17 أبريل/نيسان 2014 في جنيف، سويسرا عندما تعهد 31 بلداً بما مجموعه 4.433 مليار دولار للبرمجة في التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية. وهذه البلدان هي: أستراليا والنمسا وبنغلاديش وبلجيكا والبرازيل وكندا والصين والجمهورية التشيكية والدانمرك وفنلندا وفرنسا وألمانيا والهند وأيرلندا وإيطاليا واليابان وكوريا وكسمبرغ والمكسيك وهولندا ونيوزيلندا والنرويج وباكستان والاتحاد الروسي وسلوفينيا وجنوب أفريقيا وإسبانيا والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية. وبالنسبة للتنوع البيولوجي، تم تخصيص 1.296 مليار دولار للمجال البؤري للتنوع البيولوجي في التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية مما يجعل من التنوع البيولوجي أكبر مجال بؤري بمفرده في مرفق البيئة العالمية من حيث الموارد المخصصة.

³ يتم تقييم مشاريع مرفق البيئة العالمية قيد التنفيذ وفقاً لما إذا كانت تحقق الأهداف البيئية الإنمائية/العالمية (DO) من المشروع والتقدم المحرز في تنفيذ كل منها (IP) وفقاً لنظام التصنيف التالي: (1) مرض للغاية (HS). لم يعان المشروع من أوجه قصور في تحقيق أهدافه من حيث الصلة أو الفعالية أو الكفاءة؛ (2) مرض (S). عانى المشروع من أوجه قصور طفيفة في تحقيق أهدافه من حيث الصلة أو الفعالية أو الكفاءة؛ (3) مرض إلى حد ما (MS). عانى المشروع من أوجه قصور متواضعة في تحقيق أهدافه من حيث الصلة أو الفعالية أو الكفاءة؛ (4) غير مرض إلى حد ما (MU). عانى المشروع من أوجه قصور كبيرة في تحقيق أهدافه من حيث الصلة أو الفعالية أو الكفاءة؛ (5) غير مرض (U). عانى المشروع من أوجه قصور شديدة في تحقيق أهدافه من حيث الصلة أو الفعالية أو الكفاءة؛ و(6) غير مرض للغاية (HU). عانى المشروع من أوجه قصور شديدة.

أولاً - مقدمة

- 1- أعد هذا التقرير للاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي. ويقدم معلومات عن أنشطة مرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ اتفاقية التنوع البيولوجي وبروتوكولي قرطاجنة وناغويا خلال الفترة من 1 يولييه/تموز 2012 إلى 30 يونيه/حزيران 2014. كما يقدم التقرير لمحة عامة عن البرمجة خلال فترة التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية بأكملها (1 يولييه/تموز 2010 إلى 30 يونيه/حزيران 2014).
- 2- وبالإضافة إلى هذا التقرير، ترد معلومات تكميلية في منشورات ووثائق مرفق البيئة العالمية التي سيتيحها المرفق للاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف. وترد قائمة بالوثائق في المرفق 20.

ثانياً - أنشطة المشاريع التي تدعم تنفيذ اتفاقية التنوع البيولوجي والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2020-2011

ألف - موجز

- 3- يوفر مرفق البيئة العالمية، بوصفه الهيكل المؤسسي الذي يقوم بتشغيل الآلية المالية لتنفيذ اتفاقية التنوع البيولوجي، تمويلاً للمشاريع القطرية على أساس إرشادات صادرة عن مؤتمر الأطراف. وتدار المشاريع الممولة من مرفق البيئة العالمية من خلال وكالات المرفق العشر: برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP)؛ وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP)؛ والبنك الدولي؛ ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو)؛ ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)؛ ومصرف التنمية الأفريقي (AfDB)؛ ومصرف التنمية الآسيوي (ADB)؛ والمصرف الأوروبي للإنشاء والتعمير (EBRD)؛ ومصرف التنمية للبلدان الأمريكية (IDB)؛ والصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD). وأصبحت أربع وكالات جديدة معنية بالمشاريع جزءاً من شراكة مرفق البيئة العالمية خلال الفترة المشمولة بالتقرير: الصندوق العالمي للحياة البرية للولايات المتحدة، ومنظمة الحفظ الدولية، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية، ومصرف التنمية للجنوب الأفريقي. ويقدم الفريق الاستشاري العلمي والتقني المشورة التقنية والعلمية فيما يتعلق بسياسات ومشاريع مرفق البيئة العالمية. وترد معلومات عن جميع مشاريع مرفق البيئة العالمية على موقع المرفق على الإنترنت (<http://www.thegef.org>) تحت بند المشاريع.
- 4- وقدم مرفق البيئة العالمية منذ عام 1991 حوالي 3.46 مليار دولار في شكل منح وحشد 10.4 مليار دولار من التمويل المشترك لدعم 1 200 مشروع من مشاريع التنوع البيولوجي في 155 بلداً.
- 5- وبين 1 يولييه/تموز 2012 و 30 يونيه/حزيران 2014، وافق مرفق البيئة العالمية على 167 مشروعاً من الصندوق الاستثماري للمرفق الذي يدعم تنفيذ اتفاقية التنوع البيولوجي وبروتوكولي قرطاجنة وناغويا من خلال مشاريع خاصة بالتنوع البيولوجي وحده ومشاريع متعددة المجالات البؤرية. وكان مجموع موارد مرفق البيئة العالمية المقدم لتنفيذ هذه المشاريع قدره 483 223 296 دولاراً، أي حوالي 46 في المائة من الموارد المخصصة للمجال البؤري للتنوع البيولوجي خلال فترة التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية (بما في ذلك رسوم الوكالات ومنح إعداد المشاريع). وأدت هذه الموارد إلى حشد موارد إضافية قدرها 1.7 مليار دولار من التمويل المشترك للمشاريع من الشركاء بما في ذلك وكالات مرفق البيئة العالمية، والوكالات الثنائية، والبلدان المتلقية، والمؤسسات الخاصة، والقطاع الخاص حيث وصل مجموع تكاليف المشاريع إلى 2.2 مليار دولار (برسوم الوكالة، وبدونها: 2.1 مليار). ونتج عن ذلك معدل تمويل مشترك قدره 1 : 3.5 (مرفق البيئة العالمية : تمويل مشترك برسوم الوكالة، وبدونها 1 : 3.8).

6- وفي نهاية فترة التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية، تمت برمجة 1 057 226 380 دولارا من أصل مبلغ 1.08 مليار دولار مخصص للمجال البؤري للتنوع البيولوجي، أي 98 في المائة من مجموع مظرورف الموارد.¹

باء- لمحة عامة عن دعم المشاريع

- برمجة التنوع البيولوجي حسب أهداف استراتيجية التنوع البيولوجي

7- يعرض الجدول 1 برمجة التنوع البيولوجي حسب أهداف استراتيجية التنوع البيولوجي في التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية خلال الفترة المشمولة بالتقرير.²

8- ويجري تقييم كل مشروع موافق عليه من قبل مرفق البيئة العالمية، سواء كان جزءا من برامج عمل المجلس أو موافق عليه مباشرة من قبل الرئيس التنفيذي (المشاريع المتوسطة الحجم والأنشطة التمكينية)، من حيث توافقه مع الاستراتيجية وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي لكل بلد، والإرشادات ذات الصلة الصادرة عن مؤتمر الأطراف، والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020. وبالإضافة إلى ذلك، يحدد مقدمو طلب المشروع الصلة بين المشروع وأهداف أيشي.

الجدول 1- برمجة التنوع البيولوجي حسب أهداف الاستراتيجية خلال الفترة المشمولة بالتقرير (2012-2014)³ (المبالغ بالدولارات الأمريكية)

أهداف استراتيجية التنوع البيولوجي	المبلغ المقدم من المرفق (بالدولارات الأمريكية)	مبلغ التمويل المشترك (بالدولارات الأمريكية)
الهدف الأول: تحسين استدامة نظم المناطق المحمية	210 067 104	886 421 917
الهدف الثاني: تعميم حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام لإنتاج المناظر الطبيعية/ المناظر البحرية والقطاعات	185 372 436	738 609 811
الهدف الثالث: بناء القدرات لتنفيذ بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية	13 663 648	26 240 180
الهدف الرابع: بناء القدرات بشأن الحصول على الموارد الجينية وتقاسم منافعها	45 119 483	108 860 193
الهدف الخامس: دمج التزامات اتفاقية التنوع البيولوجي في عمليات التخطيط الوطنية من خلال الأنشطة التمكينية (الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي)	5 388 557	7 797 421
المجموع	459 611 228	1 767 929 522

9- وحددت البلدان أولويات التمويل لإدارة نظم المناطق المحمية لديها (الهدف الأول) خلال السنتين الأخيرتين من فترة التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية (46 في المائة من البرمجة، أي 210 مليون دولار)؛ غير أن جزءا كبيرا (40 في المائة من البرمجة، أي 185 مليون دولار) من التمويل استثمر في مجال تعميم التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام (الهدف الثاني). وزادت برمجة السلامة الأحيائية خمسة أضعاف خلال السنتين الأخيرتين من فترة التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية مقارنة بالسنتين الأولتين. وبالإضافة إلى ذلك، زادت برمجة دعم التصديق على بروتوكول ناغويا وتنفيذه (الهدف الرابع) بعامل قدره 17 خلال السنتين الأخيرتين من فترة التجديد الخامس لموارد

¹ المبلغ المخصص للمجال البؤري للتنوع البيولوجي في وثيقة برمجة التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية قدره 1.07 مليار دولار. غير أن هذا المبلغ زاد زيادة طفيفة نتيجة زيادة عامة في تجديد الموارد، مما نتج عنه مظرورف موارد قدره 1.08 مليار دولار.

² يمكن الاطلاع على وثيقة استراتيجية التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية التي وافق عليها مجلس المرفق وجمعية المرفق في: http://www.thegef.org/gef/sites/thegef.org/files/documents/document/GEF-5_Bio_strategy.pdf

³ مبالغ البرمجة لا تشتمل على رسوم الوكالة نظرا لأنه لا يمكن أي يُنسب رسم ما إلى هدف من أهداف استراتيجية التنوع البيولوجي حيث إن هذه التكاليف تغطي المنحة بأكملها. وتشتمل هذه الجداول على تمويل من صندوق تنفيذ بروتوكول ناغويا لدعم تنفيذ الهدف الرابع من أهداف التنوع البيولوجي.

مرفق البيئة العالمية مقارنة بالسنتين الأولتين. وعموما، تم حشد أكثر من 1.7 مليار دولار من التمويل المشترك من قبل المشاريع المعتمدة خلال السنتين الأخيرتين من فترة التجديد الخامس لمرفق البيئة العالمية.

10- وتعرض المرفقات 2 إلى 14 و19 قائمة ومعلومات موجزة عن المشاريع كاملة الحجم والمتوسطة الحجم ومشاريع الأنشطة التمكينية الموافق عليها خلال الفترة المشمولة بالتقرير.

11- ويعرض الجدول 2 برمجة التنوع البيولوجي حسب أهداف استراتيجية التنوع البيولوجي خلال فترة التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية في الفترة بأكملها (2010-2014). وفي الماضي، كانت البلدان تحدد أولوياتها بحيث تستخدم الجزء الأكبر من مخصصاتها المقدمة من مرفق البيئة العالمية للمضي قدما بإدارة المناطق محمية (نحو 55-60 في المائة لدعم إدارة المناطق المحمية مقابل نحو 35-40 في المائة لدعم تعميم التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام)؛ ولكن، كما يوضح الجدول فقد انتهجت البلدان خلال فترة التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية استراتيجيات برمجة أكثر توازنا بين هذين الهدفين من استراتيجية التنوع البيولوجي.

الجدول 2- برمجة التنوع البيولوجي حسب أهداف الاستراتيجية خلال فترة التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية بأكملها (2010-2014) (المبالغ بالدولارات الأمريكية)⁴

أهداف استراتيجية التنوع البيولوجي	المبلغ المقدم من المرفق (بالدولارات الأمريكية)	النسبة المئوية من مجموع المبلغ المبرمج	مبلغ التمويل المشترك (بالدولارات الأمريكية)
الهدف الأول: تحسين استدامة نظم المناطق المحمية	489 068 947	49	2 239 746 445
الهدف الثاني: تعميم حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام إنتاج المناظر الطبيعية/ المناظر البحرية والقطاعات	409 102 504	41	1 862 014 386
الهدف الثالث: بناء القدرات لتنفيذ بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية	16 468 648	2	28 680 180
الهدف الرابع: بناء القدرات بشأن الحصول على الموارد الجينية وتقاسم منافعها	47 806 233	5	113 238 843
الهدف الخامس: دمج التزامات اتفاقية التنوع البيولوجي في عمليات التخطيط الوطنية من خلال الأنشطة التمكينية (الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي)	30 263 908	3	51 998 355
المجموع	992 710 240	100	4 295 678 209

- البرمجة حسب التخصيص الاسمي في استراتيجية التنوع البيولوجي

12- من الجدير بالذكر أن استراتيجية التنوع البيولوجي في التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية أشارت إلى مخصصات اسمية لكل هدف من هذه الاستراتيجية. ولم تكن هذه المخصصات أهدافا للبرمجة ولكنها كانت تقديرات للبرمجة على أساس الأولويات السابقة والبرمجة من جانب البلدان. ويقدم الجدول 3 أدناه موجزا للبرمجة القطرية عند مقارنتها بهذه المخصصات الاسمية خلال الفترة المشمولة بالتقرير (2010-2014). ويقدم الجدول 4 لمحة عامة عن البرمجة حسب التخصيص الاسمي لفترة التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية بأكملها (2010-2014).

⁴ المرجع نفسه.

الجدول 3- معدل البرمجة حسب التخصيص الاسمي لكل هدف من استراتيجية التنوع البيولوجي في التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية خلال الفترة المشمولة بالتقرير (2012-2014)⁵ (المبالغ بالدولارات الأمريكية)

هدف المجال البؤري للتنوع البيولوجي	المبلغ المخصص وطنيا (بالدولارات الأمريكية)	المبلغ المستخدم (بالدولارات الأمريكية)	% المستخدمة
الهدف الأول	700 000 000	210 067 104	30
الهدف الثاني	25 000 000	185 372 436	74
الهدف الثالث	40 000 000	13 663 648	35
الهدف الرابع	40 000 000	45 119 483	113
الهدف الخامس	40 000 000	5 388 557	12
المجموع	1 070 000 000	459 611 228	43

الجدول 4- معدل البرمجة حسب التخصيص الاسمي لكل هدف من استراتيجية التنوع البيولوجي في التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية بأكملها (2010-2014)⁶ (المبالغ بالدولارات الأمريكية)

هدف المجال البؤري للتنوع البيولوجي	المبلغ المخصص وطنيا (بالدولارات الأمريكية)	المبلغ المستخدم (بالدولارات الأمريكية)	% المستخدمة
الهدف الأول	700 000 000	489 068 947	70
الهدف الثاني	25 000 000	409 102 504	164
الهدف الثالث	40 000 000	16 468 648	41
الهدف الرابع	40 000 000	47 806 233	120
الهدف الخامس	40 000 000	30 263 908	76
المجموع	1 070 000 000	992 710 240	93

13- ويبين الجدولان 3 و4 أن معدل البرمجة للهدف الثاني من استراتيجية التنوع البيولوجي يتجاوز ما كان متوقعا على أساس الطلب القطري في الماضي. وبالتالي، على الرغم من أن جزءا أكبر من مجموع الموارد وجه إلى إدارة المناطق المحمية، فإن النتائج تشير إلى أن هناك اهتماما متزايدا بالاستثمار في إدارة التنوع البيولوجي خارج المناطق المحمية مقارنة بالمراحل السابقة من تجديدها. وهذا يبشر بالخير بالنسبة لتنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، نظرا لأهمية تعميم التنوع البيولوجي في تحقيق العديد من أهداف أيشي.

- مساهمة البرمجة في الأهداف الاستراتيجية للخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، وأهداف أيشي

14- تبين الأشكال (1) و(2) و(3) و(4) أدناه الأولويات والبرمجة القطرية مقابل الأهداف الاستراتيجية الخمسة وأهداف أيشي العشرين الواردة في الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 خلال الفترة المشمولة بالتقرير وفي فترة التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية بأكملها.

15- ونظرا للطبيعة المتباينة لوصف أهداف أيشي، والمقاييس، أو عدم وجودها، المدرجة في كل هدف، فإن تخصيص الموارد المبرمجة لأهداف أيشي المستقلة على أساس مفاهيم المشاريع الموافق عليها في مرحلة إعداد نموذج معلومات

⁵ المرجع نفسه.

⁶ المرجع نفسه.

المشروع (PIF) يمثل تحدياً من نوع خاص. ولذلك، يجب مراعاة المحاذير التالية فيما يتعلق بطريقة عرض مساهمات البرمجة لتحقيق أهداف أيشي، لا سيما بالنظر إلى الدرجة الكبيرة من التداخل بين الأهداف الفردية.

16- وكبدأ عام، فقد تجنبنا العد المزدوج لبرمجة الموارد على الرغم من أن معظم المشاريع تسهم بشكل متزامن في تحقيق أكثر من هدف في نفس الوقت ضمن مكونات المشروع ومن خلال نفس المجموعة من الأنشطة. وعلى سبيل المثال، يتم تحقيق الهدف 5 من خلال أنشطة كل من إدارة المناطق المحمية وتعميم التنوع البيولوجي والتي يدعمها مرفق البيئة العالمية ولكننا خصصنا الموارد إلى المجالات المواضيعية التي تحظى بدعم مباشر من أنشطة المشروع، مثل الأهداف 11 أو 2 أو 7 على التوالي. وبالإضافة إلى ذلك، فإن العديد من مشاريع المناطق المحمية (الهدف 11) تقدم مساهمات كبيرة في الهدفين 14 و 15، ضمن غيرها، ولكننا اخترنا عدم العد المزدوج أو تقسيم تخصيص الموارد على هذه الأهداف نظراً لأن هذا التقسيم سيكون عشوائياً تماماً. ولذلك، اخترنا تخصيص مبالغ المشروع لأهداف محددة، استناداً إلى نتائج أولية وثانوية قابلة للقياس على النحو الوارد في تصميم كل مشروع.

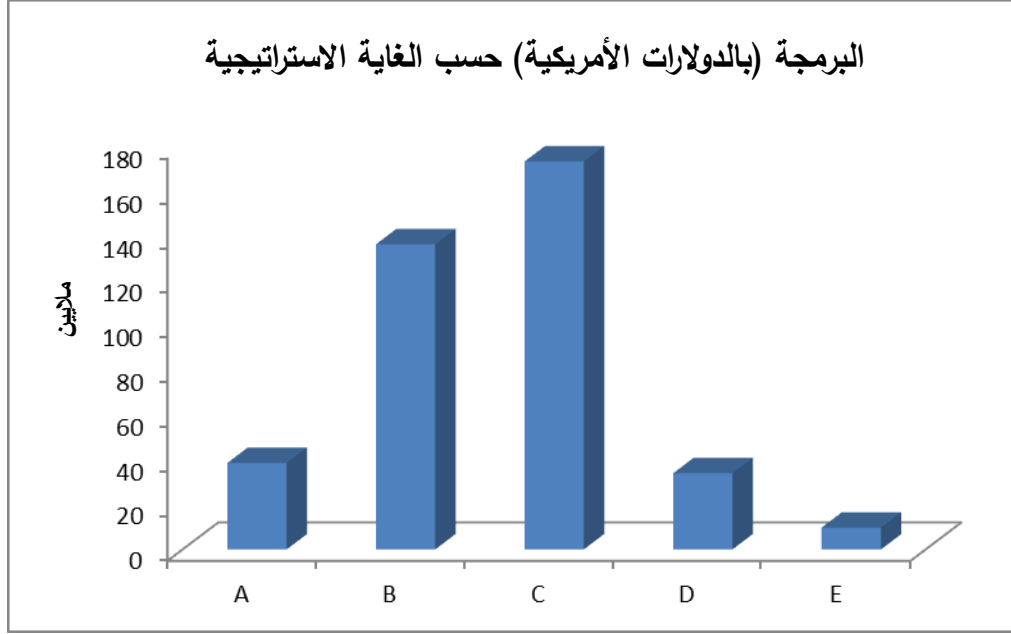
17- وعلاوة على ذلك، فمن النادر لمشاريع التنوع البيولوجي التي يدعمها مرفق البيئة العالمية أن تدعم أهداف أيشي 1 و 5 و 8 و 18 و 19 مباشرة من خلال مجموعة مستهدفة ومحددة من الإجراءات على الرغم من أنها تلقت دعماً مباشراً وغير المباشر خلال فترة التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية. وعلى سبيل المثال، فإن جميع المشاريع تقريباً ترفع الوعي بقيم التنوع البيولوجي؛ ومع ذلك، فقد اخترنا عدم تخصيص موارد للهدف الأول (1) لأنه من شأن ذلك أن يؤدي إلى إفراط في الحساب المزدوج. والهدفان 18 و 19 تشغيليان بقدر أكبر ويهدفان إلى تحقيق غرض ما، ويُشجع على إدماجهما في تصميم المشروع وعملية التنفيذ بوصفهما متصلين بتصميم مشاريع محددة ولكن لم يكن من السهل تتبع برمجة الموارد لتنفيذ هذين الهدفين. ويؤدي ذلك إلى تخصيص مبالغ كبيرة لبعض الأهداف وتخصيص مبلغ صغير أو عدم تخصيص أي مبلغ لأهداف أخرى (مثل الهدف 5)، ومن المحتمل أن يقلل ذلك مساهمات البرمجة لأهداف هامة تحصل على منافع ثانوية من التركيز الأولي للاستثمارات المشروع. وأخيراً، فقد جمعنا الهدفين 6 و 10 نظراً لأن المشاريع في المجال البحري تساهم باستمرار في الهدفين وكان من المستحيل الفصل بدقة بين الاستثمارات المتصلة بالشعاب المرجانية وبين المشاريع البحرية والساحلية الأكبر حجماً؛ وهي مشكلة سيتم تخفيفها إلى حد ما في البرنامج 6 بشأن الشعاب المرجانية في استراتيجية التنوع البيولوجي لفترة التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية.

18- وتقدم المساهمات إلى الهدف 8 بشكل مباشر وغير مباشر من خلال تنفيذ استراتيجيات المجال البيوري للمياه الدولية، والمواد الكيميائية، وتدهور الأراضي، على التوالي، ولكننا لم ندونها هنا على الرغم من أننا قد ننظر في القيام بذلك لتقارير مؤتمر الأطراف في المستقبل.

19- وأخيراً، لا يتم تناول بعض الأهداف بسهولة عن طريق استثمارات المشروع، في حد ذاتها، مثل الهدف 20 الذي يتناول الأولويات على كل من الصعيد الوطني والعالمي في إطار عملية اتفاقية التنوع البيولوجي. غير أنه فيما يتعلق بالهدف 20، فإن مجمل برمجة مرفق البيئة العالمية التي ساهمت في تنفيذ الخطة الاستراتيجية وأهداف أيشي، إلى جانب التمويل المشترك الذي تم حشده، على النحو الوارد في جدول موجز التمويل في الموجز التنفيذي لهذا التقرير، يمكن اعتباره مساهمة على نطاق مرفق البيئة العالمية لهذا الهدف. وباختصار، خلال الفترة المشمولة بالتقرير، كان مجموع استثمارات مرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وأهداف أيشي، من خلال 1 610 مشاريع من جميع الأحجام، قدره 1.2 مليار دولار، حوالي 40 في المائة منه من المجال البيوري للتنوع البيولوجي. وأدت موارد مرفق البيئة العالمية إلى حشد موارد إضافية قدرها 5.2 مليار دولار من التمويل المشترك، مما نتج عنه مجموع كلي قدره 6.4 مليار دولار. وهذا يمثل معدل تمويل مشترك قدره 1 : 4 (مرفق البيئة العالمية : التمويل المشترك).

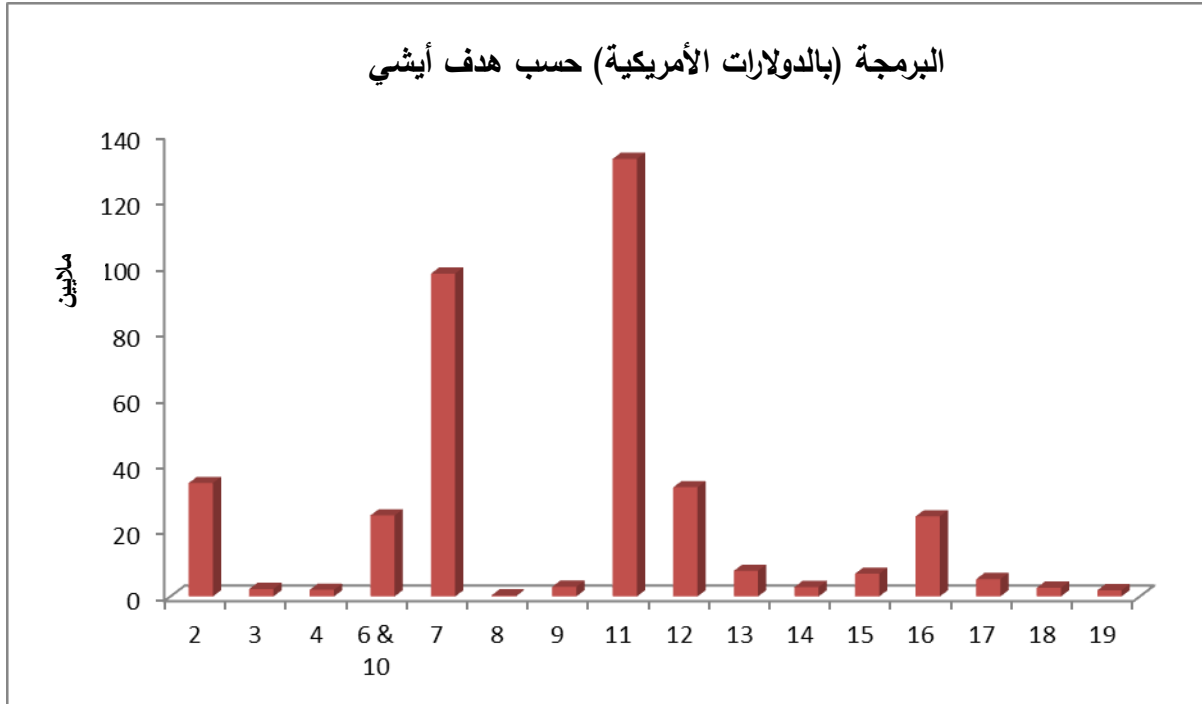
20- وتؤدي عملية برمجة الفهرسة لكل هدف من أهداف أيشي إلى ظهور الطابع المتنوع لوصف الأهداف حيث إن هناك أهدافا مستقلة وصريحة وأهدافا تمثل بيانات عامة بقدر أكبر، وتمثل في بعض الأحيان أهدافا فرعية أو نتائج فرعية للإجراءات التي تتخذها البلدان لتحقيق أهداف أخرى. وفي المستقبل، سيواصل مرفق البيئة العالمية تتبع البرمجة القطرية والإبلاغ عنها حسب أهداف وبرامج استراتيجية التجديد السادس لمرفق البيئة العالمية، وربطها بالغايات الاستراتيجية وأهداف أيشي الواردة في الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وعند القيام بذلك، سينقح مرفق البيئة العالمية عملية الإبلاغ ويخصص برمجة الموارد وفقا لذلك.

الشكل 1- البرمجة القطرية حسب الغاية الاستراتيجية للخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 خلال الفترة المشمولة بالتقرير (2012-2014)



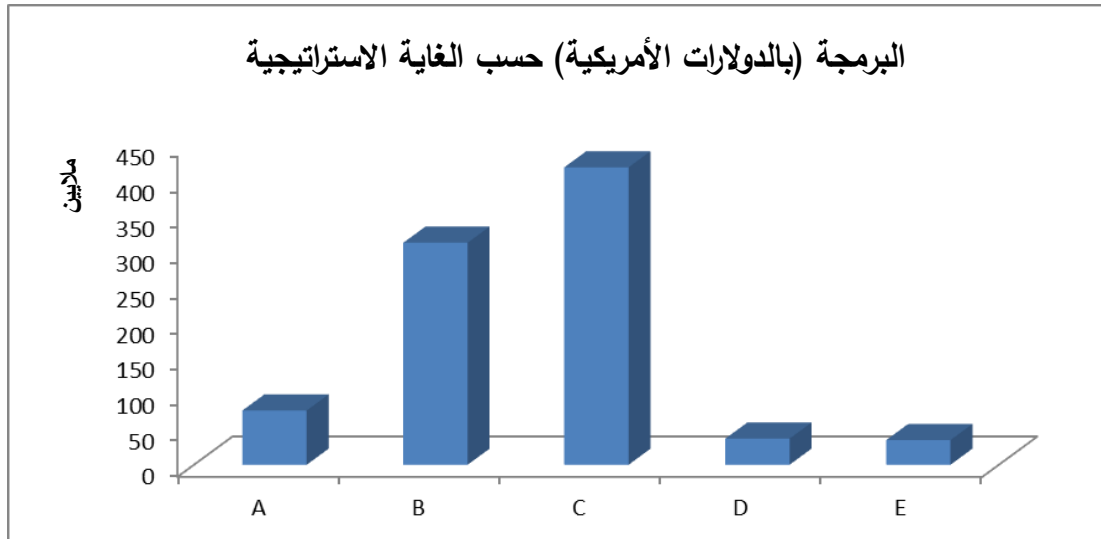
(ملاحظة: الغاية ألف: 38 مليون دولار، الغاية باء: 136 مليون دولار، الغاية جيم: 174 مليون دولار، الغاية دال: 34 مليون دولار، الغاية هاء: 10 ملايين دولار)

الشكل 2- البرمجة القطرية حسب هدف أيشي الوارد في الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 خلال الفترة المشمولة بالتقرير (2012-2014)



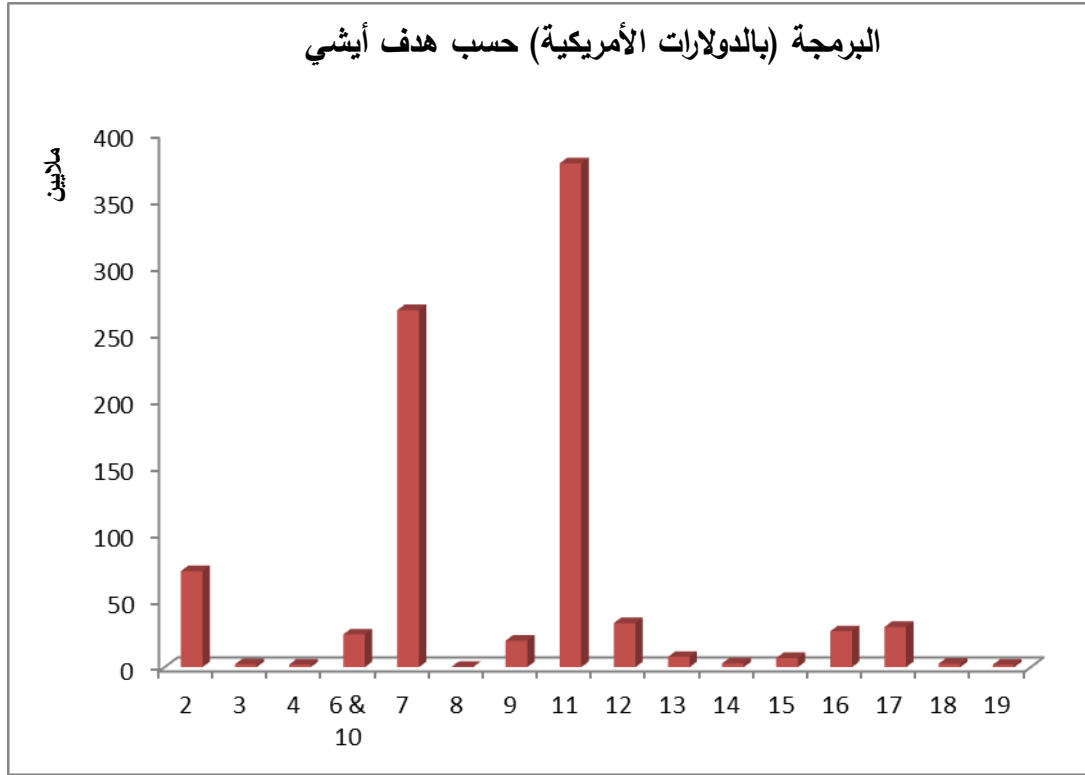
(ملاحظة: البرمجة حسب هدف أيشي: 2: 34 مليون دولار، 3: 2 مليون دولار، 4: 2 مليون دولار، 6 و 10: 25 مليون دولار، 7: 98 مليون دولار، 8: 0.3 مليون دولار، 9: 3 ملايين دولار، 11: 133 مليون دولار، 12: 33 مليون دولار، 13: 8 ملايين دولار، 14: 3 ملايين دولار، 15: 7 ملايين دولار، 16: 24 مليون دولار، 17: 5 ملايين دولار، 18: 3 ملايين دولار، 19: 2 مليون دولار)

الشكل 3- البرمجة القطرية حسب الغاية الاستراتيجية للخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 خلال فترة التجديد الخامس لموارد الصندوق بأكملها (2010-2014)



(ملاحظة: الغاية ألف: 76 مليون دولار، الغاية باء: 312 مليون دولار، الغاية جيم: 418 مليون دولار، الغاية دال: 37 مليون دولار، الغاية هاء: 34 مليون دولار)

الشكل 4- البرمجة القطرية حسب هدف أيشي الوارد في الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 خلال فترة التجديد الخامس لموارد الصندوق بأكملها (2010-2014)



(ملاحظة: 2: 72 مليون دولار، 3: 2 مليون دولار، 4: 2 مليون دولار، 6 و 10: 25 مليون دولار، 7: 268 مليون دولار، 8: 0.3 مليون دولار، 9: 20 مليون دولار، 11: 378 مليون دولار، 12: 33 مليون دولار، 13: 8 ملايين دولار، 14: 3 ملايين دولار، 15: 7 ملايين دولار، 16: 27 مليون دولار، 17: 30 مليون دولار، 18: 3 ملايين دولار، 19: 2 مليون دولار)

21- وحتى مع المحاذير المعرب عنها أعلاه، فإن النتائج تشير إلى أن البلدان تولي أولوية أكثر للغايتين الاستراتيجيتين بآء وجم وما يرتبط بهاتين الغايتين من أهداف. وبالإضافة إلى ذلك، فإن النتائج يمكن أن تشير أيضا إلى أن تكلفة كل وحدة من الجهد أقل في الأنشطة الممولة في إطار الغاية الاستراتيجية ألف، والتي تركز بشكل رئيسي على عمليات وضع السياسات والتخطيط لدعم تعميم التنوع البيولوجي في حين أن الغايتين بآء وجم تركزان على أنشطة إدارة التنوع البيولوجي الأكثر تكلفة. وتتيح استراتيجية التنوع البيولوجي في التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية وبرامجها العشرة فرصا وافرة للبلدان لتنفيذ مشاريع داعمة للغايتين الاستراتيجيتين ألف وهاء، وخاصة فيما يتعلق بتعميم التنوع البيولوجي (البرنامج 9) واستراتيجيات حشد الموارد (البرنامج 10). وأخيرا، تجدر الإشارة إلى أن الغاية الاستراتيجية دال والهدفين 14 و 15 هي نتائج للإجراءات المتخذة لتحقيق أهداف أخرى، مثل إدارة المناطق المحمية، والحراة والزراعة المستدامتين وما إلى ذلك، وبالتالي فمن غير المرجح أن تنعكس وتسجل بشكل مناسب من خلال تحليلات برمجة الموارد.

- الأنشطة التمكينية: تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي والتقارير الوطنية الخامسة

22- خلال السنتين الأولتين من فترة التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية، تلقت 108 بلدان أموالا لتنفيذ استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي وإعداد تقاريرها الوطنية الخامسة.

23- وخلال السنتين الأخيرتين من فترة التجديد الخامس لمرفق البيئة العالمية وهي الفترة المشمولة بالتقرير، تلقى 29 بلدا إضافيا أموالا لتتقيد استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي وإعداد تقاريرها الوطنية الخامسة حيث حصلت على مبلغ 5 338 557 دولارا من مرفق البيئة العالمية أدى إلى حشد موارد إضافية قدرها 7 797 421 دولارا من التمويل المشترك.

24- وبالتالي من بين 145 بلدا مؤهلا للحصول على تمويل من لمرفق البيئة العالمية، حصل 137 (94 في المائة) على أموال مخصصة في فترة التجديد الخامس لمرفق البيئة العالمية للأنشطة التمكينية المتصلة بالتنوع البيولوجي (49 من خلال برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، و80 من خلال برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ونشاط واحد من خلال منظمة الأغذية والزراعة، وواحد من خلال مصرف التنمية للبلدان الأمريكية، وستة عن طريق الوصول المباشر). وكانت تواريخ إنجاز معظم هذه المشاريع قبل أكتوبر/تشرين الأول 2014. ولم تستخدم تسعة بلدان (6 في المائة) مؤهلة للحصول على تمويل مرفق البيئة العالمية حتى الآن نافذة الأنشطة التمكينية في مجال التنوع البيولوجي ضمن فترة التجديد الخامس لمرفق البيئة العالمية، واختار بلدان اثنتان منهم تنقيح الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي الخاصة بهما بأموالهما الخاصة أو أموال أخرى، مما يعني أن مرفق البيئة العالمية مول 96 في المائة من المجموعة المحتملة من البلدان المؤهلة للحصول على تمويل من مرفق البيئة العالمية. وانظر المرفق 13 للاطلاع على وصف موجز لمقترحات الأنشطة التمكينية.

- منح إعداد المشاريع

25- كخطوة أولى في إعداد المشاريع، يوفر مرفق البيئة العالمية تمويلا لمساعدة البلدان المتلقية على تطوير مفهوم مشروع (PIF) إلى مقترح مشروع للحصول على تأييد كبير الموظفين التنفيذيين. وتمت الموافقة على مائة وواحد وعشرين (121) منحة لإعداد المشاريع (PPG) في الفترة المشمولة بالتقرير بلغت قيمتها 11 019 239 دولارا بما في ذلك رسوم منحة إعداد المشاريع البالغة 951 251 دولارا.

- دعمت تنفيذ بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية الملحق باتفاقية التنوع البيولوجي

26- خلال الفترة المشمولة بالتقرير، قام مرفق البيئة العالمية بتمويل 3 مشاريع قطرية، ومشروع إقليمي ومشروع عالمي لدعم تنفيذ بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية. واستثمر مرفق البيئة العالمية مبلغ 13.6 مليون دولار أدى إلى حشد مبلغا إضافيا قدره 26.2 مليون دولار من التمويل المشترك. ويرجى الرجوع إلى المرفقين 9 و10 للاطلاع على وصف لهذه المشاريع.

27- ويستجيب المشروع العالمي "بناء القدرات المستدامة من أجل المشاركة الفعالة في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية للفقرة 4(د) من المقرر BS-V/5 الصادر عن الاجتماع الخامس للأطراف في البروتوكول التي تدعو مرفق البيئة العالمية إلى "توسيع نطاق دعمه لبناء القدرات من أجل المشاركة الفعالة في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية ليشمل جميع الأطراف المؤهلة في البروتوكول". وبناء على هذه الإرشادات، سيدعم هذا المشروع بناء القدرات في 76 بلدا لم تشارك في المرحلة الثانية من غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية وعدد قليل من البلدان لم يشارك في المرحلة الأولى من غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية. ويستثمر مرفق البيئة العالمية 4.6 مليون دولار أدت إلى حشد 9.7 مليون دولار من التمويل المشترك.

- دعم التصديق على بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها الملحق باتفاقية التنوع البيولوجي وتنفيذه

دعم المشاريع المقدم من الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية خلال الفترة المشمولة بالتقرير

28- خلال الفترة المشمولة بالتقرير، افق مرفق البيئة العالمية على ثمانية مشاريع قطرية ومشروع إقليمي واحد ومشروع عالمي واحد لدعم تنمية الموارد البشرية، والقدرات القانونية والمؤسسية اللازمة لتنفيذ بروتوكول ناغويا. واستثمر مرفق البيئة العالمية مبلغ 33.9 مليون دولار أدى إلى حشد مبلغا إضافيا قدره 67.4 مليون دولار من التمويل المشترك. ويدعم مشروعان، أحدهما إقليمي في منطقة الكاريبي والآخر عالمي، التصديق المبكر على بروتوكول ناغويا فيما مجموعه 35 بلدا. ويرجى الرجوع إلى المرفقين 9 و 10 للاطلاع على وصف لهذه المشاريع.

دعم المشاريع المقدم من صندوق تنفيذ بروتوكول ناغويا

29- خلال الفترة المشمولة بالتقرير، قدم صندوق تنفيذ بروتوكول ناغويا دعما إلى ما مجموعه 50 بلدا من خلال ثمانية مشاريع قطرية وثلاثة مشاريع إقليمية ومشروع عالمي واحد. واستثمر صندوق تنفيذ بروتوكول ناغويا في هذه المشاريع مبلغ 12.5 مليون دولار أدى إلى حشد مبلغا إضافيا قدره 30.6 مليون دولار من التمويل المشترك. وقدم مشروع عالمي واحد الدعم لدخول بروتوكول ناغويا حيز النفاذ مبكرا في 19 بلدا عبر ثلاث قارات. ويرجى الرجوع إلى المرفق 14 للاطلاع على وصف لهذه المشاريع.

30- وإجمالا، دعم مرفق البيئة العالمية التصديق المبكر على بروتوكول ناغويا في 54 بلدا، بموارد مقدمة من خلال الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية وصندوق تنفيذ بروتوكول ناغويا.

ثالثا- أنشطة في المجالات البؤرية الأخرى لمرفق البيئة العالمية والبرامج التي تدعم تنفيذ اتفاقية التنوع البيولوجي والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020

ألف- موجز أنشطة المشاريع الممولة في إطار برنامج الإدارة المستدامة للغابات - خفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهورها

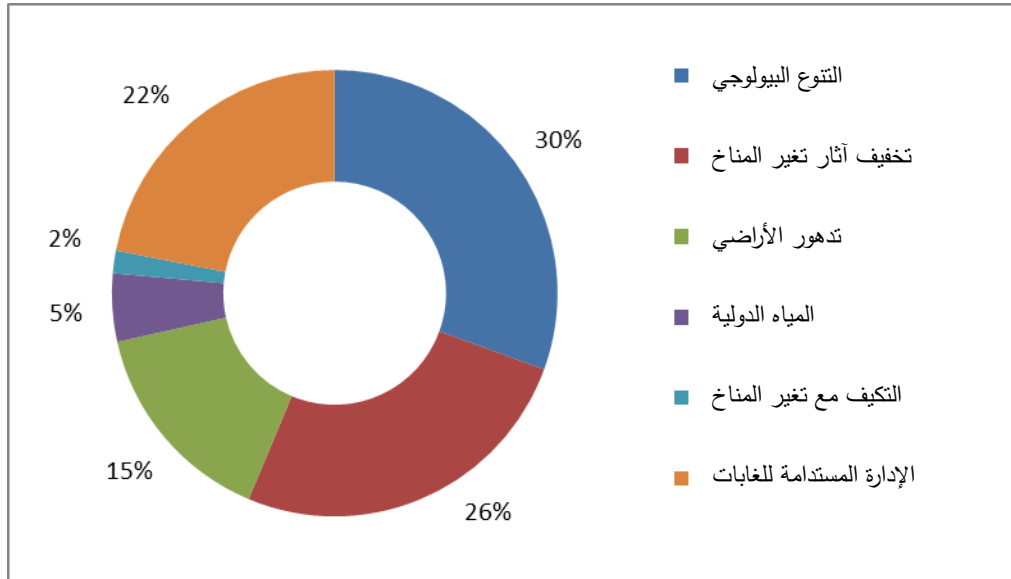
31- تضمن التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية آلية حوافز سمحت للبلدان باستثمار مخصصاتها بموجب نظام التخصيص الشفاف للموارد الخاصة بالتنوع البيولوجي و/أو تغير المناخ و/أو تدهور الأراضي في مشاريع متعددة المجالات البؤرية تركز على الإدارة المستدامة للغابات تصل قيمتها إلى ما مجموعه 750 مليون دولار وأدت إلى حشد موارد إضافية قدرها 250 مليون دولار من التمويل الإضافي من برنامج الإدارة المستدامة للغابات - خفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهورها. وكان هدف استثمارات التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية في مجال الغابات يتمثل في تحقيق منافع بيئية متعددة من تحسين إدارة جميع أنواع الغابات.

32- وقدم برنامج الإدارة المستدامة للغابات - خفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهورها (SFM-REDD+) التابع لمرفق البيئة العالمية مساهمات كبيرة في تحقيق أهداف اتفاقية التنوع البيولوجي خلال الفترة المشمولة بالتقرير، وأساسا في الهدف 7 من أهداف أيشي، ولكنه قدم مساهمات ذات صلة أيضا بأهداف أيشي 5 و 11 و 14 و 15 و 18؛ كما أن استثمارات المشاريع في البيئة المواتية للغابات قدمت مساهمة مباشرة في الهدف السابع عشر (17). وساهم مرفق البيئة العالمية بمبلغ 193 917 633 دولارا لتنفيذ 34 مشروعا من مشاريع برنامج الإدارة المستدامة للغابات - خفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهورها التي حشدت مبلغا إضافيا قدره 865 364 906 دولارات من التمويل المشترك.

33-

ويعرض الشكل 5 النسبة المئوية للموارد من كل مجال يؤدي التي تسهم في مشاريع برنامج الإدارة المستدامة للغابات - خفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهورها. وهذا يوضح كيف أدت موارد المجال البؤري للتنوع البيولوجي إلى حشد قدر كبير من الموارد من المجالات البؤرية الأخرى لمرق البيئة العالمية من أجل تحقيق تقدم في حفظ التنوع البيولوجي للغابات واستخدامه المستدام والمساهمة بشكل كبير في تحقيق أهداف أيشي ذات الصلة المشار إليها أعلاه. ويرجى الرجوع إلى المرفقين 11 و12 للاطلاع على وصف لهذه المشاريع.

الشكل 5- مشاريع الإدارة المستدامة للغابات حسب المجال البؤري وصناديق برامج الإدارة المستدامة للغابات المشمولة ببرنامج الإدارة المستدامة للغابات - خفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهورها في التجديد الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية



باء- برنامج المنح الصغيرة لمرفق البيئة العالمية

34-

ينفذ برنامج الأمم المتحدة الإنمائي برنامج المنح الصغيرة (SGP) لمرفق البيئة العالمية بالنيابة عن شراكة مرفق البيئة العالمية. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، قام برنامج المنح الصغيرة لمرفق البيئة العالمية بتمويل ما يقرب من 1 277 مشروعاً متعلقاً بالتنوع البيولوجي (بما في ذلك 145 مشروعاً بمنافع متعددة المجالات البؤرية تسهم في مجالات التخفيف من آثار تغير المناخ والمياه الدولية وتدهور الأراضي)، يمثلون معاً تمويلاً قدره 43.28 مليون دولار من مرفق البيئة العالمية، بالإضافة إلى مبلغ 44.53 مليون دولار في شكل نقد تراكمي وتمويل مشترك عيني من الشركاء والمستفيدين من المنح، ووكالات مرفق البيئة العالمية، والوكالات الثنائية، والحكومات الوطنية والمحلية، وكذلك القطاع الخاص، تم إدارته على مدى التنفيذ الوطني لمشاريع برنامج المنح الصغيرة.

جيم- صندوق الشراكة من أجل النظم الإيكولوجية الحرجة (CEPF)

35-

خلال الفترة المشمولة بالتقرير، قدم صندوق شراكة النظم البيئية الحرجة، وهو شراكة بين مرفق البيئة العالمية، ومنظمة الحفظ الدولية، وحكومة اليابان، والوكالة الفرنسية للتنمية، والاتحاد الأوروبي، ومؤسسة جون د. وكاثرين ماك آرثر، والبنك الدولي، تمويلاً إلى 228 مشروعاً في 43 بلداً، بلغت قيمتها 27.3 مليون دولار، وأدى إلى حشد موارد إضافية قدرها 25.16 مليون دولار من التمويل المشترك.

دال - برنامج إنقاذ أنواعنا (SOS)

36- أنشأ مرفق البيئة العالمية والبنك الدولي والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية في عام 2010 برنامج إنقاذ أنواعنا، الذي يعد مرفق البيئة العالمية أحد المانحين فيه (مرفق البيئة العالمية: 4.9 مليون دولار، وتمويل مشترك: 7.85 مليون دولار، المجموع: 12.75 مليون دولار) وذلك لدعم المشاريع المستهدفة للحفاظ على الأنواع في البلدان المتلقية لدعم مرفق البيئة العالمية.

37- وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، تمت الموافقة على تمويل 59 مشروعاً جديداً في إطار برنامج إنقاذ أنواعنا. وترد قائمة هذه المشاريع في المرفق 15. وقدم برنامج إنقاذ أنواعنا 4 985 081 دولاراً وحشد 5 371 870 دولاراً من التمويل المشترك لحفظ 129 نوعاً مهدداً بالانقراض في 42 بلداً، وبالتالي قدم مساهمة كبيرة في تحقيق الهدف 12 من أهداف أيشي. وضمت هذه المشاريع 42 منظمة من منظمات المجتمع المدني.

هاء - التنوع البيولوجي والتكيف مع تغير المناخ

38- يدير مرفق البيئة العالمية صندوقين استئمانيين مستقلين يعطيان الأولوية للتكيف مع تغير المناخ، وهما الصندوق الخاص بتغير المناخ (SCCF) وصندوق أقل البلدان نمواً (LDCF). وعلى الرغم من أن هذين الصندوقين أنشئتا لتلبية الاحتياجات الخاصة للبلدان النامية في إطار الاتفاقية الإطارية للأمم المتحدة بشأن تغير المناخ، فإن بعض المشاريع الموافق عليها خلال الفترة المشمولة بالتقرير تسهم في تحقيق أهداف اتفاقية التنوع البيولوجي.

39- ومن بين 20 مشروعاً موافق عليهم في إطار الصندوق الخاص بتغير المناخ خلال الفترة المشمولة بالتقرير، تظهر سبعة مشاريع وجود صلة واضحة بالتنوع البيولوجي. وتصل قيمة منح الصندوق الخاص بتغير المناخ المرتبطة بهذه المشاريع إلى 44.16 مليون دولار، و225.39 مليون دولار من التمويل المشترك، أي ما مجموعه 269.55 مليون دولار. وتطبق العديد من هذه المشاريع النهج القائمة على النظام الإيكولوجي للتكيف، وبالتالي تساهم في زيادة قدرة النظم الإيكولوجية والموارد الطبيعية على الصمود أمام الآثار الحالية والمستقبلية لتغير المناخ؛ وتساهم كذلك في زيادة قدرة الصمود لدى الأشخاص وسبل العيش التي تعتمد على هذه الموارد.

40- ومن بين 77 مشروعاً تمت الموافقة عليهم في إطار صندوق أقل البلدان نمواً خلال الفترة المشمولة بالتقرير، يظهر 25 مشروعاً وجود صلة واضحة بالتنوع البيولوجي. وتصل قيمة منح صندوق أقل البلدان نمواً المرتبطة بهذه المشاريع إلى 173.43 مليون دولار، و625.91 مليون دولار من التمويل المشترك، أي ما مجموعه 799.34 مليون دولار. وتستخدم العديد من هذه المشاريع النظم الإيكولوجية كنقطة دخول لتلبية احتياجات التكيف الملحة والفورية للمجتمعات الريفية الضعيفة. ويرجى الرجوع إلى المرفق 17 للاطلاع على قائمة مشاريع الصندوق الخاص بتغير المناخ وصندوق أقل البلدان نمواً.

واو - المياه الدولية

41- إن المجال البؤري للمياه الدولية يساعد البلدان على العمل معاً لتأمين مجموعة واسعة من المنافع الاقتصادية والسياسية والبيئية من المياه السطحية المشتركة والمياه الجوفية والنظم البحرية. ويتمثل هدف المجال البؤري للمياه الدولية في تعزيز الإدارة الجماعية لنظم المياه العابرة للحدود والتنفيذ اللاحق للمجموعة الكاملة من الإصلاحات السياساتية والقانونية والمؤسسية وتنفيذ الاستثمارات التي تساهم في استخدام وصيانة خدمات النظم الإيكولوجية بشكل مستدام.

42- ومن خلال المجال البؤري للمياه الدولية، وافق مرفق البيئة العالمية على 23 مشروعاً استفاد منهم 96 بلداً، بمبلغ إجمالي قدره 195.71 مليون دولار دعم بصورة مباشرة أو غير مباشرة حفظ التنوع البيولوجي البحري واستخدامه المستدام خلال الفترة المشمولة بالتقرير. وتم حشد مبلغ إضافي قدره 1.55 مليار دولار من التمويل المشترك لهذه

المشاريع المتعلقة بالمياه الدولية. وهناك مشروع عالمي واحد "البحوث المستهدفة لتحسين فهم دورة النيتروجين العالمية بهدف وضع نظام دولي لإدارة المغذيات" يمكنه أن يحقق فائدة لجميع البلدان المؤهلة للحصول على دعم من مرفق البيئة العالمية وتحقيق تقديم نحو تنفيذ الهدف 8 من أهداف أيشي. ويرجى الرجوع إلى المرفق 17 للاطلاع على قائمة هذه المشاريع المتعلقة بالمياه الدولية.

زاي - المجال البؤري لتدهور الأراضي

43- إن المجال البؤري لتدهور الأراضي هو النافذة التي يدعم من خلالها مرفق البيئة العالمية، بوصفه آلية مالية، تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر. وخلال الفترة قيد الاستعراض، أسهم 18 مشروعاً فردياً من المشاريع المتعلقة بتدهور الأراضي في حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام. وقد تمت برمجة ما مجموعه 39.87 مليون دولار لهذه المشاريع، أدى إلى حشد ما مجموعه 172.75 مليون دولار من التمويل المشترك.

44- ومن شأن هذه المشاريع أن تولد منافع بيئية عالمية وتحقق منافع اجتماعية واقتصادية للمجتمعات المحلية. وبوصفها مشاريع متعلقة بتدهور الأراضي، فإنه يتم تنفيذها في الأراضي الزراعية أو الرعوية أو الحراجية أو المختلطة وتتناول أيضاً حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام من خلال: (1) الحد من الضغوط الواقعة على الموائل الطبيعية عن طريق تحسين الإدارة المستدامة للأراضي في نظم الإنتاج القائمة؛ و(2) تحسين إدارة تنوع المحاصيل والتنوع الحيواني والممارسات المرتبطة بها (التنوع البيولوجي الزراعي) في نظم الإنتاج؛ و(3) تحسين حالة التربة (الميكروبات والمواد العضوية) واستخدام الموارد المائية في نظم الإنتاج. ويرجى الرجوع إلى المرفق 18 للاطلاع على قائمة بهذه المشاريع.

رابعاً - استجابة مرفق البيئة العالمية لإرشادات مؤتمر الأطراف الصادرة في اجتماعه الحادي عشر

45- قدمت إرشادات إلى مرفق البيئة العالمية في الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف من خلال المقرر 5/11. ويرد موجز لاستجابة مرفق البيئة العالمية لهذه الإرشادات في الجدول 5 أدناه.

الجدول 5- استجابة مرفق البيئة العالمية/الآلية المالية لإرشادات مؤتمر الأطراف الصادرة في اجتماعه الحادي عشر

إرشادات الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف	الإجراء الذي اتخذته مرفق البيئة العالمية
إرشادات عامة	
يعتمد إطار السنوات الأربع الموجه نحو النتائج لأولويات البرامج للفترة 2014-2018 على النحو الوارد في المرفق بالمقرر الحالي ويطلب إلى مرفق البيئة العالمية تنفيذه وتقديم تقرير إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثاني عشر عن استراتيجية التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية وتقرير إلى اجتماعه الثالث عشر عن تنفيذه وكيفية استجابته للعناصر الفردية ومكوناتها، والاعتبارات الاستراتيجية الإضافية للإطار، وفقاً لمذكرة التفاهم بين مؤتمر الأطراف في الاتفاقية ومجلس مرفق البيئة العالمية.	ترد معلومات عن دعم مرفق البيئة العالمية لتنفيذ الخطة الاستراتيجية في هذا التقرير. ويرجى الرجوع إلى الأشكال 1-4 من هذا التقرير بصفة خاصة التي ترسم تحديد البلدان لأولويات مخصصاتها لأهداف أيشي. وبالإضافة إلى ذلك، يرجى الرجوع إلى استراتيجية التنوع البيولوجي في التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية والفقرات 18-24 بصفة خاصة، والمرفقين الأول والثاني من استراتيجية التنوع البيولوجي في التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية.
يشجع مرفق البيئة العالمية على مواصلة الإسراع في تقديم الدعم المالي، استناداً إلى نهج مرن مدفوع بالطلب الوطني، مع الأخذ في الاعتبار احتياجات البلدان النامية وفقاً للمادة 20 من الاتفاقية.	ستقترح الأمانة في اجتماع المجلس المنعقد في أكتوبر/تشرين الأول 2014 مجموعة من تدابير تبسيط دورة المشاريع للنظر فيها.
يدعو مرفق البيئة العالمية إلى تجنب العمليات الإضافية والمطولة وإلى استخدام الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي كأساس لتقرير	ستقترح الأمانة في اجتماع المجلس المنعقد في أكتوبر/تشرين الأول

الإجراء الذي اتخذته مرفق البيئة العالمية	إرشادات الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف
<p>2014 مجموعة من تدابير تبسيط دورة المشاريع للنظر فيها.</p> <p>على جميع مشاريع التنوع البيولوجي التابعة لمرفق البيئة العالمية أن تثبت الصلة بالاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي من أجل الموافقة عليها نظرا لأن ذلك يمثل شرطا للموافقة.</p>	<p>الأولويات القائمة على الاحتياجات في فترة التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية.</p>
<p>اقترحت الأمانة، بالتعاون مع وكالات مرفق البيئة العالمية، أن يستعرض مجلس مرفق البيئة العالمية في اجتماعه المنعقد في مايو/أيار 2014، تنقيحا لسياسة التمويل المشترك. ووافق المجلس على السياسة الجديدة التي يمكن الاطلاع عليها في العنوان التالي:</p> <p>http://www.thegef.org/gef/sites/thegef.org/files/documents/GEF.C.46.09_Co-Financing_Policy_May_6_2014.pdf</p>	<p>يناشد مرفق البيئة العالمية إلى مزيد من التوضيح لمفهوم وتطبيق التمويل المشترك لمشروعات التنوع البيولوجي، ويدعو مرفق البيئة العالمية إلى تطبيق ترتيبات التمويل المشترك بوسائل لا تسبب حواجز وتكاليف غير ضرورية للبلدان المتلقية من أجل الحصول على موارد مرفق البيئة العالمية.</p>
<p>أحيط علما على النحو الواجب بتقييم الاحتياجات الوارد في تقرير فريق الخبراء خلال عملية تجديد الموارد.</p>	<p>يحث مرفق البيئة العالمية، في عملية التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية، أن يعطي الاعتبار الواجب لجميع الجوانب في تقرير فريق الخبراء عن تقييم الاحتياجات على مستويات التمويل للتنوع البيولوجي.</p>
<p>تبين استراتيجية التنوع البيولوجي في التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية أوجه التآزر مع مختلف برامج الاستراتيجية وترد مساهمة كل برنامج في أهداف أيشي في المرفق الأول بوثيقة استراتيجية التنوع البيولوجي في التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية. وكجزء من عملية إعداد استراتيجية التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية، تم استكشاف أوجه التآزر مع المجالات البيئية الأخرى وستستخدم من خلال تجارب النهج المتكامل وبرنامج الإدارة المستدامة للغابات بصفة خاصة. وبالإضافة إلى ذلك، يتم تحديد مساهمات استراتيجيات المجالات البيئية الأخرى في تحقيق أهداف أيشي وعرضها في استراتيجية التنوع البيولوجي في التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية. ويرجى الرجوع إلى المرفق I من هذا تقرير (استراتيجية التنوع البيولوجي في التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية)، والمرفق الثاني من وثيقة الاستراتيجية، ووثيقة توجيهات البرمجة في التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية التي يمكن الاطلاع عليها في:</p> <p>http://www.thegef.org/gef/sites/thegef.org/files/documents/GEF.C.46.07.Rev.01_Summary_of_the_Negotiations_of_the_Sixth_Replenishment_of_the_GEF_Trust_Fund_May_22_2014.pdf</p>	<p>يطلب إلى الأمين التنفيذي ويدعو مرفق البيئة العالمية إلى تحديد أهداف أيشي للتنوع البيولوجي التي تستفيد أكثر من أوجه التآزر مع مجالات التركيز الأخرى في مرفق البيئة العالمية وجعل هذه المعلومات متاحة للاستخدام في المستقبل.</p>
<p>ترد نتائج التجديد السادس لموارد الصندوق الاستثماري لمرفق البيئة العالمية في القسم سادسا من هذا التقرير. وهذا يشمل القيمة الإجمالية للمبلغ المتعهد به لتجديد الموارد، بما في ذلك للمجال البيئي للتنوع البيولوجي.</p>	<p>يحيل إلى مرفق البيئة العالمية التقرير عن تقييم الاحتياجات للفترة السادسة لتجديد موارد المرفق، لينظر فيها مرفق البيئة العالمية، بحيث يشير المرفق في تقريره العادي لمؤتمر الأطراف إلى الطريقة التي استجاب بها خلال دورة تجديد الموارد للتقييم السابق لمؤتمر الأطراف.</p>

الإجراء الذي اتخذته مرفق البيئة العالمية	إرشادات الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف
	إرشادات إضافية محددة مقدمة إلى الآلية المالية
<p>كانت استراتيجية التجديد الخامس لمرفق البيئة العالمية شاملة بما فيه الكفاية لمعالجة حفظ النباتات في إطار أهداف الاستراتيجية، وتسير استراتيجية التجديد السادس لمرفق البيئة العالمية على نفس النهج في هذا الصدد. وسيستمر مرفق البيئة العالمية في تمويل أنشطة ضمن المشاريع القطرية التي يدعمها مرفق البيئة العالمية التي تؤدي إلى تحقيق تقدم في تنفيذ الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات عندما تكون هذه العناصر متماشية مع الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وأهداف أيشي؛ وداعمة لأهداف المشاريع التي تولد منافع بيئية عالمية؛ ومتسقة مع ولاية مرفق البيئة العالمية.</p>	<p>الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات</p> <p>إن يشير إلى المقرر 17/10، يحث الأطراف ويدعو الحكومات الأخرى، والآلية المالية، ومنظمات التمويل إلى تقديم الدعم الكافي والمستدام وفي الوقت المناسب لتنفيذ الاستراتيجية، وخصوصاً للبلدان النامية، لا سيما أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، فضلاً عن الأطراف ذات الاقتصاد الانتقالي والبلدان التي هي مراكز للتنوع الجيني.</p>
<p>استراتيجية التجديد السادس لمرفق البيئة العالمية شاملة بما فيه الكفاية فيما يتعلق بإدارة المناطق المحمية البحرية بحيث يمكن دعم هذه الإرشادات إذا حددت البلدان هذا الدعم كمسألة ذات أولوية.</p>	<p>التنوع البيولوجي البحري والساحلي</p> <p>يحث الأطراف ويدعو الحكومات الأخرى، والآلية المالية، ومنظمات التمويل، حسب مقتضى الحال، إلى تقديم الدعم الكافي وفي الوقت المناسب، والمستدام إلى تنفيذ أنشطة التدريب وبناء القدرات والأنشطة الأخرى المتصلة بالمناطق البحرية المهمة إيكولوجياً أو بيولوجياً، خصوصاً للبلدان النامية، لا سيما أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، والأطراف ذات الاقتصاد الانتقالي، بما في ذلك البلدان التي لديها نظم ارتفاع مياه القاع، وحسب مقتضى الحال، المجتمعات الأصلية والمحلية.</p>
<p>إن المشاريع المقدمة للحصول على تمويل مرفق البيئة العالمية تدعم أنشطة في برنامج العمل تتسق مع ولاية مرفق البيئة العالمية وجميع مشاريع التنوع البيولوجي ويتعين على المشاريع المتعددة المجالات البؤرية التي تستخدم موارد التنوع البيولوجي أن تحدد بوضوح المساهمات التي يقدمها كل مشروع لتحقيق أهداف أيشي.</p>	<p>المناطق المحمية</p> <p>يدعو مرفق البيئة العالمية ووكالاته المنفذة إلى تيسير تطابق إعداد وتنفيذ مشروعات المناطق المحمية مع الأعمال المحددة في خطط العمل الوطنية لبرنامج العمل، مثلاً عن طريق النص بوضوح على الروابط مع عناصر الهدف 11 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي في وثائق المشروع، بغية تيسير الرصد والإبلاغ المنتظمين لنتائج تلك المشروعات حسبما تسهم في تحقيق الأطراف للهدف 11 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي والأهداف الأخرى ذات الصلة، وتعظيم مساهمة هذه المشروعات في الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020.</p>
<p>يوصل مرفق البيئة العالمية الامتثال لهذا الطلب.</p>	<p>الأنواع الغريبة الغازية</p> <p>يطلب إلى مرفق البيئة العالمية، وفقاً لصلاحيته، ويدعو الجهات المانحة الأخرى، إلى تقديم دعم مالي كافي وفي الوقت المناسب للبلدان النامية، لا سيما أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية من بينها، فضلاً عن البلدان ذات الاقتصاد الانتقالي، بما فيها البلدان التي هي مراكز منشأ أو تنوع للموارد الجينية.</p>
<p>إن الطابع الشامل للخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 واستراتيجية التنوع البيولوجي في التجديد السادس لمرفق البيئة العالمية يوفر فرصة كبيرة للمشاريع القطرية كي تستكشف أوجه التآزر</p>	<p>التعاون مع المنظمات الدولية والاتفاقيات والمبادرات الأخرى</p> <p>يطلب إلى مرفق البيئة العالمية ويدعو الآليات المالية الأخرى إلى الاستمرار</p>

الإجراء الذي اتخذته مرفق البيئة العالمية	إرشادات الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف
<p>بين الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف ذات الصلة وتحقيق تقدم في الأهداف المشتركة.</p>	<p>في دعم المشروعات والأنشطة التي تحسن أوجه التآزر بين الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف ذات الصلة.</p>
<p>يرجى الرجوع إلى الفقرات 28-30 من هذا التقرير والمرفقين 9 و10 للاطلاع على وصف للدعم المقدم لدعم الحصول وتقاسم المنافع ودخول بروتوكول ناغويا حيز النفاذ وتنفيذه في وقت مبكر.</p> <p>وتستجيب استراتيجية التنوع البيولوجي في التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية للإرشادات الصادرة عن مؤتمر الأطراف إلى مرفق البيئة العالمية بشأن أولويات البرامج لدعم تنفيذ بروتوكول ناغويا بشأن الحصول وتقاسم المنافع.</p> <p>وخلال تاريخه التشغيلي بأكمله، قدم صندوق تنفيذ بروتوكول ناغويا دعماً إلى 11 مشروعاً بقيمة 12.6 مليون دولار أدت إلى حشد مبلغاً إضافياً قدره 29.9 مليون دولار من التمويل المشترك. واشتمل ذلك على 8 مشاريع قطرية ومشروع عالمي واحد ومشروعين إقليميين (المحيط الهادئ وأفريقيا الوسطى) لدعم التصديق على بروتوكول ناغويا. وعلى الرغم من أن جميع المشاريع سوف تدعم التصديق إلى حد ما، فإن المشروعين الإقليميين والمشروع عالمي لا تركز إلا على تسريع التصديق المبكر. ويرجى الرجوع إلى الفقرتين 29-30 من هذا التقرير والمرفق 14 للاطلاع على وصف للبرمجة في الفترة المشمولة بالتقرير.</p> <p>وفي اجتماع المجلس المنعقد في مايو/أيار 2014، وبعد أن استعرض مجلس مرفق البيئة العالمية الوثيقة GEF/C.46/12، وهي تحديث بشأن صندوق تنفيذ بروتوكول ناغويا، أحيط المجلس علماً بالتقدم الجيد الذي أحرزته أمانة مرفق البيئة العالمية في إدارة صندوق تنفيذ بروتوكول ناغويا وقرر تمديد تشغيل الصندوق إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2020 لأسباب تشغيلية للسماح باستمرار إعداد المشاريع ولتنفيذ المشاريع الموافق عليها وفقاً لاستمارة تحديد المشاريع. وبما يتفق مع قرار مجلس مرفق البيئة العالمية في اجتماعه المنعقد في مايو/أيار 2011 بشأن الصندوق، فلن يوافق مجلس المرفق على استثمارات تحديد المشاريع الجديدة في إطار الصندوق بعد 30 يونيو/حزيران 2014. وإذ يلاحظ المجلس أن استراتيجية المجال البؤري للتنوع البيولوجي في التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية تشتمل على موارد لتنفيذ بروتوكول ناغويا، فقد طلب أن تقدم أمانة مرفق البيئة العالمية تقريراً إلى مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي عن التمويل المتصل بالتصديق على بروتوكول ناغويا وتنفيذه في وقت مبكر.</p>	<p>بروتوكول ناغويا بشأن الحصول وتقاسم المنافع</p> <p>بيوصي بأن يتيح مرفق البيئة العالمية الأموال الضرورية لأنشطة دعم الحصول وتقاسم المنافع والدخول المبكر حيز النفاذ لبروتوكول ناغويا وتنفيذه من أجل تنفيذ الهدف الثالث لاتفاقية التنوع البيولوجي، وبيوصي كذلك بأن تنتظر نقاط الاتصال التشغيلية لمرفق البيئة العالمية بعناية في الحاجة الملحة لتمويل الأنشطة المتصلة بالحصول وتقاسم المنافع وبروتوكول ناغويا عند التشاور مع أصحاب المصلحة الوطنيين حول توزيع مخصصات نظام التخصيص الشفاف للموارد (STAR).</p> <p>بيوصي كذلك بأن يستمر مرفق البيئة العالمية في تمويل، كمسألة ذات أولوية، الدعم التقني للأطراف الرامي إلى التصديق المعجل على بروتوكول ناغويا ودخوله المبكر حيز النفاذ، وتنفيذه على الصعيد الوطني.</p> <p>يطلب إلى مرفق البيئة العالمية، لدى النظر في تمويل مشروعات من صندوق تنفيذ بروتوكول ناغويا، كغاية أن الصندوق سيدعم تحديداً الأنشطة المتصلة بالتصديق المبكر وبناء القدرات، ويمكن استخدامه للحصول على الموارد الجينية واستخدامها فقط عند الموافقة على هذه الأنشطة من جانب السلطات الحكومية المناسبة وتأييدها من خلال نقطة الاتصال التشغيلية لمرفق البيئة العالمية.</p> <p>يطلب إلى مرفق البيئة العالمية أن يواصل إدارة صندوق تنفيذ بروتوكول ناغويا حتى يتم صرف الأموال المتعهد بها حتى نهاية فترة التجديد الخامسة لموارد مرفق البيئة العالمية، وأن يقدم تقريراً عن حالة الصندوق إلى الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف، الذي سيقدر مستقبله.</p>
<p>إن الدعم المالي للعمل بشأن المؤشرات المتعلقة بالمعارف التقليدية والاستخدام المألوف المستدام غير مؤهل للحصول على تمويل من مرفق البيئة العالمية. وسيرحب مرفق البيئة العالمية بدعوة للمشاركة في أي مبادرة لتقديم المشورة التقنية لتحقيق تقدم في العمل بشأن المؤشرات</p>	<p>التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وأهداف أيشي للتنوع البيولوجي</p> <p>يدعو الأطراف، ومرفق البيئة العالمية، والجهات المانحة، والمنظمات الدولية،</p>

الإجراء الذي اتخذته مرفق البيئة العالمية	إرشادات الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف
في هذا المجال.	والأوساط الأكاديمية، والمنظمات غير الحكومية ومنظمات المجتمعات الأصلية والمحلية إلى النظر في تقديم الدعم التقني والموارد المالية للبرامج التعاونية ذات الصلة بالعمل بشأن المؤشرات الخاصة بالمعارف التقليدية والاستخدام المألوف المستدام الواردة في المقرر 3/11.
يرد يوصف للدعم المقدم لإعداد التقرير الوطني الخامس في الفقرات 22-24 من هذا التقرير. وضعت مخصصات ضمن استراتيجية التنوع البيولوجي في التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية لتقديم دعم إعداد التقرير الوطني السادس إلى البلدان من خلال المجال البؤري.	يشير إلى الفقرتين 5 و6 من المقرر 10/10، اللتين تطلبان ضمن جملة أمور من مرفق البيئة العالمية، وتدعوان المانحين الآخرين، والحكومات والوكالات المتعددة الأطراف والثانية إلى تقديم دعم مالي كاف وفي الوقت المناسب لإعداد التقارير الوطنية الخامسة.
أحيط علما بذلك.	<p style="text-align: center;">إشراك أصحاب المصلحة الآخرين</p> <p>يعيد التأكيد على دعوته إلى مرفق البيئة العالمية في الفقرة 7 من المقرر 10/23 للنظر في إنشاء صندوق استثماري للتعاون فيما بين بلدان الجنوب للتنوع البيولوجي لتنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، استنادا إلى المساهمات الطوعية، ويرحب بالمناقشات الجارية حول هذه المسألة.</p>
أدمجت هذه الإرشادات في استراتيجية التنوع البيولوجي في التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية وسيُسترشد بها في الدعم الجاري الذي يقدمه مرفق البيئة العالمية إلى بروتوكول قرطاجنة. ويرجى الرجوع إلى المرفق I بهذا التقرير (استراتيجية التنوع البيولوجي في التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية).	<p style="text-align: center;">السلامة الأحيائية</p> <p>في الفقرة 28 من المقرر 5/11، يحيل مؤتمر الأطراف كذلك الإرشاد المستلم من مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية، الوارد في التذييل الثاني من المقرر.</p>
تدمج استراتيجية التنوع البيولوجي في التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية هذه العناصر. ويرجى الرجوع إلى المرفق I بهذا التقرير (استراتيجية التنوع البيولوجي في التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية).	<p style="text-align: center;">عناصر استراتيجية فترة التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية</p> <p>عند توجيه إعداد استراتيجية التنوع البيولوجي لدورة التجديد السادسة لموارد الصندوق الاستثماري لمرفق البيئة العالمية، فإن إطار السنوات الأربع 2014-2018 الموجه نحو تحقيق النتائج لأولويات البرامج يتكون من العناصر التالية: (أ) الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، بما في ذلك أهداف أيشي للتنوع البيولوجي المذكورة فيها (المرفق بالمقرر 2/10)؛ (ب) الخطة الاستراتيجية لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية للفترة 2011-2020 (المقرر BS-V/16)؛ (ج) الإرشاد الموجه إلى الآلية المالية بشأن أولويات البرامج لدعم تنفيذ بروتوكول ناغويا بشأن الحصول وتقاسم المنافع الذي قدمه الاجتماع الثاني للجنة الحكومية الدولية لبروتوكول ناغويا، الوارد في التذييل الأول بالمقرر؛ (د) أي مؤشرات ذات صلة بالاستخدام الوطني والعالمي لتقييم التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الاستراتيجية؛ (و) المجموعة الحالية من النواتج والنتائج ومؤشرات الأثر، وعمليات الرصد وأدوات التتبع المرتبطة بها، التي يستخدمها حاليا مرفق البيئة العالمية.</p> <p style="text-align: right;">الاعتبارات الاستراتيجية الإضافية</p>

الإجراء الذي اتخذته مرفق البيئة العالمية	إرشادات الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف
<p>تم تطبيق هذه الاعتبارات الاستراتيجية الإضافية في عملية إعداد استراتيجية التنوع البيولوجي في التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية.</p> <p>وتعزز استراتيجية التنوع البيولوجي في التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية صراحة أوجه التآزر بين المجالات البورية لمرفق البيئة العالمية وفي تجارب النهج المتكامل في التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية.</p> <p>وكانت أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، جنباً إلى جنب مع الخبراء التقنيين وممثلي منظمات المجتمع المدني، جزءاً من الفريق الاستشاري التقني الذي يسدي المشورة إلى مرفق البيئة العالمية واستراتيجية التنوع البيولوجي في التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية.</p>	<p>وينبغي أن تأخذ استراتيجية التنوع البيولوجي في التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية في الحسبان أن أهداف أيشي للتنوع البيولوجي تقدم أساساً مرناً للأطراف يمكنهم تكييفه، والأخذ في الحسبان الظروف والقدرات الوطنية المختلفة، بما في ذلك في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المنقحة للتنوع البيولوجي.</p> <p>وينبغي أن تأخذ استراتيجية التنوع البيولوجي في دورة التجديد السادسة لموارد مرفق البيئة العالمية في الحسبان الاتساق وأوجه التآزر بين البرامج والأولويات القطرية المحددة في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المنقحة للتنوع البيولوجي، مع التركيز على ملء الثغرات ذات الأولوية الأعلى المرتبطة بالخطوة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وأهداف أيشي العشرين للتنوع البيولوجي الواردة فيها.</p> <p>وينبغي أن تشجع استراتيجية التنوع البيولوجي في دورة التجديد السادسة لموارد مرفق البيئة العالمية على الاتساق وأوجه التآزر بين المجالات البورية للتنوع البيولوجي في مرفق البيئة العالمية، وتدهور الأراضي، والمياه الدولية، وتغير المناخ - التخفيف من حدته والتكيف معه، وفي سياق البرامج والأولويات القطرية. وينبغي أن يواصل مرفق البيئة العالمية إشراك أصحاب المصلحة الرئيسيين، بما فيهم أمانة الاتفاقية، في عملية صياغة استراتيجية التنوع البيولوجي في دورة التجديد السادسة لموارد مرفق البيئة العالمية.</p>

خامساً - نتائج الرصد والتقييم

ألف - نتائج رصد الحوافظ

46- يتم تقييم مشاريع مرفق البيئة العالمية قيد التنفيذ من حيث ما إذا كانت تحقق أهداف التنمية/الأهداف البيئية العالمية للمشروع والتقدم الذي يحرزه من حيث التنفيذ وفقاً لنظام التصنيف التالي:

- **مرض للغاية (HS).** لم يعان المشروع من أوجه قصور في تحقيق أهدافه من حيث الصلة أو الفعالية أو الكفاءة؛
- **مرض (S).** عانى المشروع من أوجه قصور طفيفة في تحقيق أهدافه من حيث الصلة أو الفعالية أو الكفاءة؛
- **مرض إلى حد ما (MS).** عانى المشروع من أوجه قصور متواضعة في تحقيق أهدافه من حيث الصلة أو الفعالية أو الكفاءة؛
- **غير مرض إلى حد ما (MU).** عانى المشروع من أوجه قصور كبيرة في تحقيق أهدافه من حيث الصلة أو الفعالية أو الكفاءة؛

• **غير مرض (U).** عانى المشروع من أوجه قصور شديدة في تحقيق أهدافه من حيث الصلة أو الفعالية أو الكفاءة؛

• **مرض للغاية (HU).** عانى المشروع من أوجه قصور شديدة.

47- ويتمثل الهدف المؤسسي لمرفق البيئة العالمية في حصول ما لا يقل عن 75 في المائة من المشاريع على تصنيفات مرضية إلى حد ما أو أعلى. وضمن حافظة التنوع البيولوجي المكونة من 198 مشروعاً قيد التنفيذ حالياً، حققت نسبة 91 في المائة من المشاريع أهدافها البيئية العالمية بتصنيف مرض إلى حد ما (MS) أو أعلى، وحققت نسبة 61 في المائة من المجموع تصنيفات مرضية أو مرضية للغاية. ومن حيث التقدم المحرز في التنفيذ، فإن نسبة 85 في المائة من المشاريع تحقق تصنيفات من حيث التقدم في التنفيذ مرضية إلى حد ما أو أعلى، وحققت نسبة 54 في المائة من المجموع تصنيفات مرضية أو مرضية للغاية.

باء- النتائج الواردة من مكتب التقييم المستقل لمرفق البيئة العالمية

48- خلال الفترة المشمولة بالتقرير، شارك مكتب التقييم المستقل لمرفق البيئة العالمية في العديد من التقييمات ذات الصلة بالمجال البؤري للتنوع البيولوجي. وتشتمل هذه على خمسة تقييمات لحواظ قطرية، ودراسة واحدة لحافظة قطرية، وتقريرين للأداء السنوي، وتقييم منتصف المدة للنظام الشفاف لتخصيص الموارد، وورقتين تقنيتين من دراسة الأداء الشامل الخامسة، والعديد من تقييمات الأثر. وفيما يلي تلخيص للرسائل الرئيسية لهذه التقييمات.⁷

49- **تقييمات الحواظ القطرية.** أجرى مكتب التقييم المستقل لمرفق البيئة العالمية خمسة تقييمات لحواظ قطرية في الهند وسري لانكا وفانواتو وأمانة برنامج البيئة الإقليمي للمحيط الهادئ وتزانيا وإريتريا، ودراسة حافظة قطرية واحدة في سيراليون.⁸ وخلصت التقييمات إلى أن الدعم المقدم من مرفق البيئة العالمية أدى دوراً هاماً في إنشاء الإطار التمكيني اللازم لوضع السياسات والقوانين البيئية. ولا يزال دعم مرفق البيئة العالمية مهماً للأولويات البيئية للبلدان واحتياجاتها الخاصة بالتنمية المستدامة، باستثناءات قليلة. وفي تزانيا وإريتريا وسيراليون، أدت عوامل تصميم المشاريع، وخاصة الإفراط في الطموح والأهداف، في كثير من الأحيان إلى تجاوزات في التنفيذ. واحتمالات الاستدامة مختلطة. وتزيد احتمالات الاستدامة عندما يتم تعزيز تنمية القدرات المؤسسية والفردية، وعندما يتم النهوض بأنشطة سبل العيش من خلال نهج مجتمعية. وفي الهند وسري لانكا وفانواتو والبلدان الأعضاء في أمانة برنامج البيئة الإقليمي للمحيط الهادئ، فقد يسر التواصل والترويج على نحو فعال واستخدام الدروس المستفادة الاعتماد على نطاق أوسع. وأثر طول وقت الإعداد والتأخر في التنفيذ على الكفاءة بوجه عام. وأدى إدخال آليات تخصيص الموارد منذ فترة التجديد الرابع لموارد مرفق البيئة العالمية إلى حفز البرمجة القطرية وإن كان مدى نجاحها متفاوتاً في البلدان المعنية.

50- **تقييمات الأداء.** يعرض تقرير الأداء السنوي الذي يعده مكتب التقييم المستقل لمرفق البيئة العالمية وصفاً تفصيلياً لنتائج المشاريع، بما في ذلك تصنيفات لتحقيق النواتج المتوقعة، وتصنيفات لاحتمالات استدامة النواتج، ومعلومات مالية.⁹ ومن بين 298 من مشاريع التنوع البيولوجي التي جرى تصنيفها حتى الآن وفقاً لإنجاز النواتج، كان تصنيف 251 مشروعاً (84 في المائة) مرض إلى حد ما أو أعلى. ومن بين 285 من مشاريع التنوع البيولوجي التي جرى تصنيفها وفقاً للاستدامة، كان تصنيف 159 مشروعاً (56 في المائة) في نطاق "إلى حد ما". وقد تم تقرير الأداء

⁷ ترد التقارير الكاملة على موقع مكتب التقييم المستقل لمرفق البيئة العالمية على الإنترنت (www.gefeco.org). والمكتب على استعداد لتقديم أي معلومات إضافية إلى مؤتمر الأطراف حسب الحاجة.

⁸ هناك ثلاثة منها مدرجة في التقرير السنوي لتقييم الحواظ القطرية لعام 2013، وثلاثة في تقرير عام 2014. ويمكن الاطلاع على التقريرين في: <http://www.thegef.org/gef/ACPERs>.

⁹ أحدث تقارير سنوية للأداء لعامي 2012 و2013 متاحة في هذا العنوان: <http://www.thegef.org/gef/APRs>.

السنوي لآخر سنتين (2012 و 2013) معلومات عن 93 من مشاريع التنوع البيولوجي المكتملة. ومن بين هذه المشاريع، تم تصنيف 87 في المائة منها على أنها مرضية وفقا لمعيار النواتج وتصنيف استدامة 58 في المائة (من أصل 91 تصنيفا) على أنها في نطاق 'المحتمل' وفقا لمعيار الاستدامة. وتقارن تصنيفات النواتج وتصنيفات الاستدامة للمشاريع الواردة في تقرير آخر سنتين بالمتوسط طويل الأجل.

51- واستثمر مرفق البيئة العالمية 1 125 مليون دولار في 299 مشروعا مستكملا متعلقا بالتنوع البيولوجي ومناحا بشأنها معلومات مالية. وتم التعهد بتمويل مشترك كلي قدره 2 472 مليون دولار في بداية هذه المشاريع، وذلك بمعدل 2.2 دولار لكل دولار من منح مرفق البيئة العالمية. ومن بين 260 من مشاريع التنوع البيولوجي التي أنجزت والتي توجد بشأنها معلومات عن التمويل المشترك الذي تحقق، فإن التمويل المشترك بلغ 2 365 مليون دولار: بلغ المتوسط 2.1 دولار لكل دولار من تمويل مرفق البيئة العالمية وبلغ الوسيط 1.7 دولار لكل دولار من تمويل مرفق البيئة العالمية. ووصل متوسط معدل التحقق لكل دولار من تمويل مرفق البيئة العالمية إلى 2.5 دولار في مجموعة المشاريع المنجزة التي جرى استعراضها في تقرير الأداء السنوي لعام 2012، وإلى 3 دولارات في التقرير السنوي لعام 2013، ووصل وسيط معدل التحقق لكل دولار من تمويل مرفق البيئة العالمية إلى 1.9 دولار بالنسبة لتقرير السنتين.

52- **تقييم منتصف المدة لنظام التخصيص الشفاف للموارد.** خلص تقييم منتصف المدة لنظام التخصيص الشفاف للموارد¹⁰ الذي أجراه مكتب التقييم المستقل لمرفق البيئة العالمية إلى أن مؤشر المنافع البيئية العالمية للتنوع البيولوجي بسيط من الناحية النظرية ويستند إلى أدلة علمية. وتتصل مؤشرات التنوع البيولوجي مباشرة بالمنافع البيئية العالمية التي يسعى إلى تحقيقها مرفق البيئة العالمية. وكانت مخصصات الإدارة المستدامة للغابات فعالة في توجيه الموارد إلى أنشطة الإدارة المستدامة للغابات. ويوصي التقييم بتحسين الصحة العلمية والتقنية لمؤشر التنوع البيولوجي العالمي عن طريق إعطاء اهتمام أكبر لوظائف النظم الإيكولوجية وأنواع المياه العذبة.

53- **صلة مرفق البيئة العالمية بالاتفاقيات.** خلصت الورقة التقنية¹¹ 4 لدراسة الأداء الشامل الخامسة بشأن أهمية مرفق البيئة العالمية للاتفاقيات إلى أن استراتيجية التنوع البيولوجي في التجديد الخامس لمرفق البيئة العالمية تعكس إرشادات مؤتمر الأطراف عن كئب وتحاول إدماج المجموعة المتنوعة من المجالات في برمجة مرفق البيئة العالمية وفقا للتكليف الوارد في إرشادات اتفاقية التنوع البيولوجي. وكان الحجم الإجمالي للإرشادات الصادرة عن اتفاقية التنوع البيولوجي إلى مرفق البيئة العالمية مرتفعا باستمرار ويزيد زيادة طفيفة مع مرور الزمن ويواجه تحديين: التوحيد وتحديد الأولويات. ونظرا لعدم تحديد الأولويات في إرشادات اتفاقية التنوع البيولوجي، هناك قدر ما من التجزؤ والترابط الاستراتيجي الأقل في استراتيجية التنوع البيولوجي. وتركز الموارد المعتمدة في إطار المجال البؤري للتنوع البيولوجي بشكل حصري تقريبا على الأنشطة الواردة في إطار الهدفين الأول والثاني من أهداف التنوع البيولوجي. ويتم تفعيل المجالات البرنامجية للسلامة الأحيائية بموجب بروتوكول قرطاجنة وكذلك بشأن الحصول وتقاسم المنافع بموجب بروتوكول ناغويا من خلال الهدفين الثالث والرابع للتنوع البيولوجي في استراتيجية المجال البؤري للتنوع البيولوجي في التجديد الخامس لمرفق البيئة العالمية، ولكن لا تطلب البلدان موارد مقابلة لها من مخصصاتها ضمن نظام التخصيص الشفاف للموارد.

¹⁰ نظام التخصيص الشفاف للموارد هو إطار لتخصيص موارد التجديد الخامس لمرفق البيئة العالمية لدعم أنشطة في المجالات البؤرية للتنوع البيولوجية وتغير المناخ وتدهور الأراضي. وللإطلاع على استعراض منتصف المدة لنظام التخصيص الشفاف للموارد، يرجى زيارة: <http://www.thegef.org/gef/node/10012>.

¹¹ دراسة الأداء العام الخامسة التي أعدها مكتب التقييم المستقل لمرفق البيئة العالمية. جميع الوثائق ترد هنا:

<http://www.thegef.org/gef/OPS5>.

54- **تقييمات الأثر.** تشير الورقة التقنية 2 لدراسة الأداء الشامل الخامسة المعنونة "أثر مرفق البيئة العالمية"، إلى أن مشروع "صندوق شراكة النظم البيئية الحرجة" ساهم بشكل فعال في استحداث أو توسيع 9.4 مليون هكتار من المناطق المحمية في 15 بلدا تضم نقاط ساخنة كبيرة للتنوع البيولوجي على الصعيد العالمي. وتفيد الورقة التقنية 12 لدراسة الأداء الشامل الخامسة المعنونة "التقدم نحو تحقيق الأثر"، بأنه من بين 227 مشروعا منجزا بشأن التنوع البيولوجي، أظهرت نسبة 70 في المائة (158 مشروعا) آثارا بيئية؛ وحققت نسبة 50 في المائة (114 مشروعا) خفضا من حيث الإجهاد البيئي، وأدت نسبة 20 في المائة أخرى (45 مشروعا) إلى تحسين الحالة البيئية. وأشارت التقييمات النهائية لمشاريع التنوع البيولوجي إلى أن معظم الآثار البيئية كانت في شكل تحسين الموائل على مستوى الموقع (33 في المائة، أي 76 مشروعا)، ولكن أشارت نسبة 11 في المائة (26 مشروعا) أيضا إلى آثار على مستوى المناظر الطبيعية. ويتناول التقرير السنوي للأثر لعام 2013¹² الصادر عن مكتب التقييم المستقل لمرفق البيئة العالمية وصفا لتقييم يجري الاضطلاع به بشكل مشترك بين مكتب التقييم المستقل لمرفق البيئة العالمية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي من شأنه أن يقيم الدعم الذي يقدمه مرفق البيئة العالمية لحماية التنوع البيولوجي من خلال المناطق المحمية.

سادسا- القضايا الأخرى ذات الصلة بمؤتمر الأطراف

ألف- التجديد السادس لموارد الصندوق الاستثماري لمرفق البيئة العالمية

55- اختتمت المفاوضات المتعلقة بفترة التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية (1 يولييه/تموز 2014 إلى 30 يونيه/حزيران 2018) بنجاح في 16-17 أبريل/نيسان 2014 في جنيف، سويسرا عندما تعهد 31 بلدا بما مجموعه 4.433 مليار دولار للبرمجة في التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية. وهذه البلدان هي: أستراليا والنمسا وبنغلاديش وبلجيكا والبرازيل وكندا والصين والجمهورية التشيكية والدانمرك وفنلندا وفرنسا وألمانيا والهند وأيرلندا وإيطاليا واليابان وكوريا وكسمبرغ والمكسيك وهولندا ونيوزيلندا والنرويج وباكستان والاتحاد الروسي وسلوفينيا وجنوب أفريقيا وإسبانيا والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية.

56- وأيد مجلس مرفق البيئة العالمية حزمة تجديد الموارد بالكامل في دورته السادسة والأربعين، المنعقدة من 25 إلى 27 مايو/أيار 2014، بما في ذلك وثيقة توجيهات البرمجة، والتوصيات السياساتية للتجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية، وقرار تجديد الموارد.

57- وفي حالة التنوع البيولوجي، تم تخصيص 1.296 مليار دولار للمجال البؤري للتنوع البيولوجي مما يجعل التنوع البيولوجي أكبر مجال بؤري فردي في التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية وفقا للموارد المخصصة. وعلاوة على ذلك، هناك عناصر أخرى من برمجة التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية ذات صلة مباشرة بالخطوة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وأهداف أيشي بما في ذلك برنامج الإدارة المستدامة للغابات (250 مليون دولار)، ونهجين متكاملين، وهما إبعاد إزالة الغابات عن سلاسل إمدادات السلع الأساسية و"تعزيز الاستدامة والمرونة من أجل الأمن الغذائي في أفريقيا" المخصص لهما 45 و60 مليون دولار على التوالي. وأخيرا، هناك أهداف وبرامج ذات صلة بالتنوع البيولوجي في استراتيجيات المياه الدولية وتدهور الأراضي (مصايد الأسماك المستدامة والزراعة المستدامة، على التوالي).

التوصيات السياساتية للتجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية

58- إن التوصيات السياساتية موجهة نحو هدف عام يتمثل في أن يحقق مرفق البيئة العالمية ككل آثار أكبر بطريقة تتسم بالفعالية والكفاءة، وتغطي المجالات الستة التالية:

¹² التقرير السنوي عن الأثر، مرفق البيئة العالمية، 2013. للاطلاع عليه: <http://www.thegef.org/gef/AIRs>

- أ. التمايز؛
 ب. تحسين كفاءة دورة المشاريع؛
 ج. تعزيز الانخراط مع القطاع الخاص؛
 د. تعزيز الانخراط القطري ومشاركة المجتمع المدني؛
 هـ. تعزيز تعميم مراعاة المنظور الجنساني؛
 و. تعزيز الإدارة القائمة على النتائج، ونظم إدارة المعارف.
- 59- ويمكن الاطلاع على النص الكامل للتوصيات السياساتية على:

http://www.thegef.org/gef/sites/thegef.org/files/documents/GEF.C.46.07.Rev_.01_Summary_of_the_Negotiations_of_the_Sixth_Replenishment_of_the_GEF_Trust_Fund_May_22_2014.pdf. ويعرض الجدول 6 أدناه خطة العمل المتفق عليها لتنفيذ التوصيات السياساتية في التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية.

الجدول 6- خطة عمل تنفيذ التوصيات السياساتية في التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية

تاريخ اجتماع المجلس	الإجراء
مايو/أيار 2014	وافق المجلس على مقترح بتحديث نظام التخصيص الشفاف للموارد في التجديد السادس لموارد مرفق البيئة العالمية، بما في ذلك التعديلات التالية: (1) زيادة وزن مؤشر الناتج المحلي الإجمالي للفرد إلى 0.08؛ (2) خفض السقف المفروضة على كل مجال من المجالات البؤرية إلى 10 في المائة؛ و(3) زيادة إجمالي الحد الأدنى لأقل البلدان نمواً إلى 6 ملايين دولار. وستقوم الأمانة، تمثيلاً مع تقييم منتصف المدة لنظام التخصيص الشفاف للموارد، وتوصيات دراسة الأداء الشامل الخامسة، بإدراج استعراض لمدى إمكانية تغيير عناصر أخرى من نظام التخصيص الشفاف للموارد، وإجراءات المرونة في استخدام المخصصات القطرية.
أكتوبر/تشرين الأول 2014	وينظر المجلس على سياسة لتوفير الوضوح في تعريفات ونهج تعزيز التمويل المشترك الفعال؛ وتحديد مستوى طموح إجمالي الحافطة للوصول إلى معدل تمويل مشترك قدره 1:6 على الأقل؛ وخلق توقعات بتمويل مشترك أكبر للبلدان ذات الدخل المتوسط الأعلى التي ليست من الدول الجزرية الصغيرة النامية.
	ينظر المجلس في مقترح بشأن أداة تجريبية غير المنح تستخدم الموارد من غير المنح المجنبة، بما في ذلك أدوات محدثة. وينظر المجلس في تدابير إضافية لتحسين السياسات والإجراءات المرتبطة بدورة المشاريع، بما في ذلك النهج البرنامجي، ونظام إدارة الحوافز لتتبع التقدم في المشاريع من خلال الشراكة.
	وتقديم تقرير إلى المجلس عن الإجراءات المتخذة لتعزيز إشراك القطاع الخاص.
	وينظر المجلس في خطة عمل بشأن المنظور الجنساني، لتعزيز تعميم مراعاة المنظور الجنساني، بما في ذلك استخدام مؤشرات تراعي الفوارق بين الجنسين والبيانات المصنفة حسب نوع الجنس.
	وينظر المجلس في خطة عمل شاملة لمواصلة تعزيز نظام الإدارة القائمة على النتائج ولوضع نظام لإدارة المعارف، بدعم من منصة تكنولوجية مجددة تصلح لهذا الغرض.
	ويقدم إلى المجلس مبادئ توجيهية بشأن إشراك الجمهور.
